



número 151  
23 de marzo de 2006



MINISTERIO DE  
AGRICULTURA PESCA  
Y ALIMENTACIÓN



SGT

RELACIONES AGRARIAS  
INTERNACIONALES

Subdirectora G:  
Alicia Villauriz

Coordinación general:  
Alfredo Delgado  
Ángel Orozco  
Consuelo Astorga

Coordinación de áreas:  
1. UE y EEMM  
Alberto Galán  
Ventura Muñoz  
Elena Busutil  
2. R. Europa, A y A.  
M<sup>a</sup>. Fernanda García  
3. América  
Ana Melantuche  
4. OOMM  
Ignacio G. Badell

NIPO: 251.05.003.5

Internet:  
[www.mapa.es](http://www.mapa.es)

Colaboran:

CONSEJERIAS del MAPA  
en el EXTERIOR



# noticias del exterior

boletín bisemanal  
información internacional agroalimentaria y pesquera

## SUMARIO

### PRESENTACION

3

### 1. UNION EUROPEA Y PAISES MIEMBROS

4

#### ALEMANIA

4

Importancia de los biocombustibles \*  
La estructura de las explotaciones agrarias \*  
El sector avícola en posición defensiva \*  
La industria alimentaria crece por la exportación \*

#### FRANCIA

8

Medidas de apoyo ante la crisis del sector avícola \*  
Segunda Edición del Salón IN-FOOD 2006 en La Defense \*  
Reunión Grupo del Tomate en París \*

#### HOLANDA

10

Plan voluntario de vacunación contra la influenza aviar \*  
Construcción de seis centrales de biomasa \*  
Auge de la producción de biogás \*

#### IRLANDA

13

Transferencia de cuota láctea \*  
Cierre de la última refinadora de azúcar \*

#### ITALIA

15

Plan de reconversión de la industria azucarera \*  
Acuerdo sobre el vino \*

#### POLONIA

16

Situación de la gripe aviar \*

#### PORTUGAL

17

Campaña internacional a favor del tapón de corcho \*  
Nuevas instalaciones de Lactogal, primera empresa lechera \*  
Protestas de los agricultores por las medidas agroambientales \*

#### REINO UNIDO

19

Levantamiento de las restricciones comunitarias a las exportaciones de vacuno \*  
Cambios en la Rural Payments Agency \*  
Las grandes cadenas de supermercados bajo investigación \*

---

## 2. RESTO DE EUROPA, AFRICA Y ASIA

23

### RUSIA

23

Rusia sin carne argentina \*  
El sector pesquero en 2005 \*

### MARRUECOS

25

Ayudas al sector avícola \*  
Nuevos desafíos para la olivicultura \*  
Aumento de producción y de exportaciones de aceite de oliva \*

## 3. AMERICA

29

### ESTADOS UNIDOS

27

Polémica por el uso de monóxido de carbono en carne \*  
Reacciones a la propuesta africana sobre algodón en Doha \*  
Nuevo positivo de EEB desata la polémica sobre las medidas de control \*  
Firmado el Acuerdo sobre vino con la Unión Europea \*

### ARGENTINA

30

Se suspenden las exportaciones de carne de vacuno \*  
Programa regional para la lucha contra la aftosa \*

### BRASIL

33

La gripe aviar causa tensión en Brasil \*  
Reunión de las Partes del Protocolo de Cartagena en Curitiba \*

### COSTA RICA

35

Abandono de la producción de frijoles \*  
Buenas expectativas en raíces y frutas para 2006 \*

### MEXICO

36

Cifras del sector pesquero \*

### NICARAGUA

38

Las exportaciones de queso fresco y fundido se duplicaron en siete años \*

## 4. ORGANISMOS MULTILATERALES

39

### FAO

39

Conferencia Internacional sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural \*  
Conferencia Regional para el Cercano Oriente \*

### OCDE

40

La “multifuncionalidad” de la agricultura en el sector privado \*  
Papel de la Comisión Sindical consultiva \*



|  |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><i>noticias del exterior</i></p> | <p><i>presentación</i></p> <p><i>noticias del exterior es un boletín de la SUBDIRECCIÓN GENERAL DE RELACIONES AGRARIAS INTERNACIONALES para informar sobre los hechos y acontecimientos agroalimentarios y pesqueros relevantes de actualidad, enviados por las Consejerías del MAPA en el Exterior.</i></p> |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|





## 1. UNION EUROPEA Y PAISES MIEMBROS

### ALEMANIA

#### Importancia de los biocombustibles

En la actualidad, el bioetanol y el biodiesel representan, a nivel mundial, la mayor parte de la utilización de este tipo de productos para el transporte; otros biocombustibles, como el biogás o los gases licuados obtenidos a partir de biomasa, juegan un papel mucho más reducido. Tanto el bioetanol como el biodiesel pueden producirse a partir de una amplia gama de productos agrarios; así, las fábricas de bioetanol utilizan cereales y azúcar (básicamente de caña) mientras el biodiesel suele producirse por esterificación de aceites vegetales (colza, girasol y soja).

En la Unión Europea el biodiesel representa el 80% de la producción de biocombustibles y el bioetanol el 20% restante. La Unión Europea es líder mundial en el desarrollo del sector del biodiesel y Alemania, por su parte, es el mayor productor comunitario. En cuanto al bioetanol, los principales productores comunitarios son España, Francia, Polonia y Suecia.

En Alemania hay en la actualidad tres grandes plantas industriales que producen bioetanol. Todas ellas utilizan cereales (básicamente trigo y centeno) y están ubicadas en el Este:

- Zörbig (Estado Federado de Sajonia-Anhalt, al noreste de Halle), con una producción de 230.000 m<sup>3</sup> de bioetanol al año
- Schwedt (Estado Federado de Brandemburgo, al noreste de Berlín, en el río Oder), con una producción de 100.000 m<sup>3</sup>/año
- Zeitz (Estado Federado de Sajonia-Anhalt, al sureste de Halle), con una producción de 260.000 m<sup>3</sup>/año

La tercera fábrica, situada en la ciudad de Zeitz y perteneciente a la empresa "Südzucker Bioethanol GMBH" (S. Ltda.), se construyó a finales de 2004 con una inversión de 185 millones de € e inició su producción en abril del 2005; recoge unas 700.000 tn de trigo al año (unas 2.000 tn/día), pudiendo asimismo transformar otros cereales como triticale, centeno, cebada o maíz. Esta fábrica es la única en Alemania que dispone de una instalación experimental para la elaboración de bioetanol a partir de remolacha azucarera como materia prima, aunque por el momento procesa cantidades muy pequeñas que se mezclan con el bioetanol producido a partir de cereales.

En lo que se refiere al biodiesel, en Alemania se obtiene exclusivamente a partir de colza. En la campaña 2005/06 se transformaron unos 5,9 millones de toneladas de colza, que dieron lugar a 1,9 millones de toneladas de biodiesel. Cerca del 70% de la producción alemana de aceite de colza se destina a la producción de biodiesel.

La mayor planta de elaboración de biodiesel se encuentra en Hamburgo (300.000 tn/año). En la ciudad de Deggendorf (Baviera) está en proyecto la construcción de una planta con una capacidad de 200.000 tn/año, que tiene previsto iniciar su producción en el 2007. Además, se construirán otras dos plantas más en Maguncia, con una producción total de unas 500.000 tn/año. Asimismo se encuentran en fase de proyecto o construcción otras dos instalaciones en Frankfurt y en Bitterfeld.



La Asociación de Productores de Biodiesel, por su parte, calcula que la capacidad de producción de Alemania podría alcanzar hasta 2,4 millones de toneladas de biodiesel, lo que supondría unas necesidades de colza de unos 6 millones de toneladas, cifra que supera la máxima cosecha alemana de colza, obtenida en 2004 (5,17 millones de toneladas).

En cuanto al marco jurídico, la Directiva 2003/30/CE sobre la promoción del uso de biocarburantes u otros carburantes de energías renovables en el sector del transporte, que establece objetivos indicativos para los combustibles renovables en porcentaje del uso total de combustibles para el transporte en la Unión Europea, ha fijado un porcentaje indicativo del 2% de todos los combustibles utilizados en el transporte en 2005, que iría aumentando hasta llegar al 5,75% en 2010. Los Estados Miembros disponen de flexibilidad bajo la Directiva para elegir cómo aplicar el objetivo comunitario en función de sus características productivas, debiendo informar a la Comisión anualmente sobre sus estrategias de aplicación. Por otra parte, la Directiva 2003/96/CE sobre la fiscalidad de los biocombustibles faculta a los Estados Miembros para eximir a los biocarburantes de la tasa aplicada a los hidrocarburos, con objeto de fomentar la producción de biocombustibles.

La Ley alemana vigente sobre Impuestos de Hidrocarburos, en vigor desde finales de 2003, exime de la tasa tanto al biodiesel puro como a la parte del mismo contenida en mezclas de diesel. Esta exención entró en vigor el 1.1.2004 y su duración está prevista, en principio, hasta el 31.12.2009.

Sin embargo, en el Acuerdo de Coalición del Gobierno federal se estableció el compromiso de suprimir, a partir de 2007, la exención de impuestos, introduciéndose en su lugar la obligación de mezclar biodiesel al diesel convencional. En este sentido, a principios del pasado mes de febrero el Ministro Federal de Hacienda, Peer Steinbrück (SPD), presentó un plan que prevé la imposición de los biocombustibles ya a partir de este mismo año, lo que provocó gran inquietud en el sector. El Ministro Federal de Alimentación, Agricultura y Protección de los Consumidores, Horst Seehofer (CSU), junto con otros representantes de los partidos de la coalición, se oponía a la introducción del impuesto.

Sin embargo, el pasado día 15.3.06 el Gabinete aprobó un proyecto de Ley, en trámite parlamentario, según el cual está previsto aplicar, ya a partir del día 1 de agosto del año en curso, un impuesto de 15 céntimos por litro de aceite vegetal, 10 céntimos por litro de biodiesel puro, y 15 céntimos para la parte de biodiesel (u otros aceites vegetales) que se añada al carburante convencional. Los biocarburantes puros utilizados en el sector agroforestal, en cambio, continuarán exentos de impuestos. Esta era una condición del Ministro Seehofer, que opinaba que los impuestos previstos son demasiado altos y que exigía que, al menos, las cantidades de biodiesel utilizadas por los propios agricultores, que son quienes cultivan la colza que es la materia prima necesaria para elaborar el biodiesel, quedasen exentas del impuesto.

El Ministerio Federal de Hacienda, por su parte, defiende este adelanto de la aplicación de la imposición fiscal a los biocarburantes, imponiendo a cambio la obligación de mezcla con los combustibles convencionales, argumentando que es la propia UE la que lo exige ya que, según el derecho comunitario, el Gobierno Federal sólo puede compensar mayores costes en la producción de biocarburantes pero sin conceder ventajas que vayan más allá. Según un informe de la Comisión Europea, la exención vigente al día de hoy en Alemania ofrece precisamente estas ventajas, que suponen entre 5 y 10 céntimos/litro, y que Steinbrück quiere eliminar aplicando un impuesto, ya que desde el punto de vista de la Comisión, no están justificadas. El Ministerio de Finanzas calcula además que, de esta manera, podría recaudar unos 130 millones de € más durante el año en curso, y otros 286 millones de € adicionales año que viene.



La Asociación de la Industria Alemana de Biocarburantes, por su parte, está en contra de la aplicación del impuesto, ya que considera necesario disponer de ventajas de precios para poder vender biodiesel.

### La estructura de las explotaciones agrarias

En 2005 se encontraban registradas en Alemania unas 366.000 explotaciones agrarias con más de 2 ha de superficie agraria, lo que, desde el año 2003 (último censo), supuso una reducción anual del 2,8%.

Las explotaciones con más de 2 Ha cultivaron en Alemania un total de 17,0 millones de ha de superficie agraria. De éstas, 11,4 millones (dos tercios) correspondieron a los antiguos Estados Federados y 5,6 millones de ha a los nuevos, manteniéndose prácticamente en un nivel constante el total de la superficie agraria cultivada en comparación con el último censo, realizado en 2003. Esto, y el hecho de que cada vez desaparecen más explotaciones del sector agrario alemán, explican el crecimiento de las explotaciones que se mantienen.

En 2005, la superficie media de cada explotación ascendió a 46,4 ha; en la antigua RFA esta cifra era de 34 ha y en los nuevos Estados Federados de 202 ha. En lo que respecta a los tamaños de las explotaciones se observan diferencias entre el norte y el sur de Alemania: en Alemania del Oeste la mayoría de las explotaciones más grandes se encuentran en Schleswig-Holstein y en Baja Sajonia; en el Este de Alemania es en los Estados Federados de Mecklemburgo-Antepomerania y Sajonia-Anhalt donde se encuentran las explotaciones con el mayor tamaño medio.

El umbral de crecimiento a partir del cual aumenta el número de explotaciones se sitúa, igual que en años anteriores, en 75 ha. En la actualidad, el 15% de las explotaciones agrarias alemanas dispone de más de 75 ha; este grupo, cultiva el 60% de la superficie total agraria en Alemania; en Alemania del Este (nuevos Estados Federados), este grupo incluso llega al 95% de la superficie agraria correspondiente a esa zona. En los antiguos Estados Federados el porcentaje correspondiente a explotaciones con más de 75 ha se sitúa desde el 70% para Schleswig-Holstein y hasta el 25% para Baviera.

Igual que en años anteriores, el crecimiento relativo más destacado se produjo en explotaciones con un tamaño de entre 200 y 500 ha, mientras que el número de explotaciones de más de 1.000 ha se redujo ligeramente. Sin embargo, hay que subrayar que, en los nuevos Estados Federados, las explotaciones de más de 1.000 ha cultivan prácticamente la mitad de la superficie.

En Alemania, las explotaciones agrarias son gestionadas bajo diferentes formas jurídicas. Continúan predominando las explotaciones individuales, en las que los propios propietarios y sus familiares aportan la mayor parte del trabajo a realizar. En 2005, este tipo de explotaciones supuso el 94% del número total de explotaciones registradas y cultivaban algo más de dos tercios de la superficie total agraria.

Más de una octava parte (13,5%) de la superficie corresponde a 18.000 sociedades integradas por personas físicas (4,7% de las explotaciones), con lo cual puede decirse que su importancia se ha vuelto a incrementar. Sin embargo, el número de las sociedades de personas jurídicas que son 5.300 (el 1,4% de las explotaciones) se mantuvo en un nivel relativamente estable. Este tipo de explotaciones cultivaba un quinta parte (17,6%) de la superficie total agraria de Alemania; en los nuevos Estados Federados su participación se sitúa en más de la mitad (51,9%) de la superficie.



Desde el año 2003 continúa reduciéndose la parte de las tierras arrendadas en los nuevos Estados Federados; sin embargo, con un 81,2% estas superficies suponen una participación mucho más elevada que en el Oeste de Alemania.

#### El sector avícola en posición defensiva

El sector avícola alemán está preparado para enfrentarse al momento en que el virus H5N1 pase de los animales silvestres a las aves domésticas. Continúa proclamando que no existe ningún peligro por el consumo ni de carne de aves ni de huevos; al mismo tiempo está reduciendo el número de huevos para incubar y ampliando los períodos de engorde. A pesar de la incertidumbre, los precios de aves de sacrificio se mantienen en un nivel estable. Los huevos de producción al aire libre, sin embargo, se encuentran bajo presión, debido a la obligación de confinamiento.

El sector avícola alemán y los políticos se están preparando para reaccionar a ese posible paso de la gripe a las aves domésticas; se están aumentando las capacidades en las instalaciones de matadero para poder proceder al sacrificio rápido si surgiera esa necesidad. En Baviera se dispone de instalaciones eléctricas móviles que pueden sacrificar hasta 4.000 animales por hora; además, existen otras instalaciones de sacrificio, también móviles, que utilizan CO<sub>2</sub>, con una capacidad de 500 animales/hora.

#### La industria alimentaria crece por la exportación

La industria alimentaria alemana ha podido aumentar durante los nueve primeros meses del 2005 su volumen de ventas en un 2% lo que se debió sobre todo a las exportaciones que crecieron en un 8% con respecto al mismo período del año anterior. Según se deduce del "Informe de Situación" publicado por la Asociación Alemana de Agricultores (DBV), el sector ha generado una facturación de 130.200 millones de €, de ellos 102.500 millones en el interior. Con esta facturación la industria agroalimentaria se encontró en cuarto lugar después de la de automóviles, construcción de maquinaria y la industria química. Según la DBV, el sector de la industria agroalimentaria se encuentra en una situación de competitividad muy intensiva en la que las pequeñas y medianas empresas se ven enfrentadas a unas pocas cadenas minoristas grandes sin poder compensar los elevados costes con los precios de los productos. La facturación media se sitúa en unos 22 millones de € por empresa, por lo que puede decirse que el ramo se caracteriza por pequeña y mediana de sus empresas. Las diez mayores reunieron el 12% de la facturación total del sector y tan sólo el 10% de las empresas facturaron un volumen de ventas de más del 50 millones de €.

Según destaca la DBV, las empresas de la industria alimentaria están sometidas a un cambio estructural muy fuerte. Con una facturación de 20.300 millones de € y 39.200 empleados en 2004, la industria láctea fue el mayor sector del ramo, elaborando las empresas cooperativas el 56% de la producción láctea alemana. El número de centrales lecheras se redujo de 360 en 1990 a 127 en el año 2000 registrándose en 2004 ya solo 108 centrales con 283 centros de producción, que elaboraron unas 75.000 de leche diarias. La Asociación Alemana de la Industria Láctea (MIV) estima que dentro de cinco años ya solo existirán unas 30 centrales lecheras.



## FRANCIA

### Medidas de apoyo ante la crisis del sector avícola

El 23 de febrero pasado, el Primer Ministro anunció un sobre complementario de 52 millones de euros, para ayudar al sector avícola a enfrentar la crisis provocada por la aparición de la gripe aviar en territorio francés. Este sobre se añade a los 11 millones de euros ya movilizados para sostener al sector.

Las medidas de apoyo se articulan en torno a los siguientes ejes:

- **Medidas para las explotaciones agrarias:**

Una primera medida permite compensar el lucro cesante a los ganaderos que espacien sus períodos de producción entre lotes. Esta reducción voluntaria de producción de aves está destinada a adaptarla a la evolución del mercado, cuya demanda ha llegado a descender hasta en un 30%.

La circular en la que se detallan las condiciones de indemnización a los ganaderos, así como las dotaciones económicas regionales, se ha transmitido a los prefectos de departamento y región para una aplicación inmediata.

La medida, prevé una indemnización por las pérdidas a los ganaderos calculada sobre la reducción de producción constatada entre el 1 de noviembre de 2005 y el 30 de abril de 2006, estando previstos anticipos de 1.000 a 2.000 euros por explotación sobre la base de declaraciones juradas y está dirigida a todos aquellos ganaderos cuya renta procedente de la producción de aves sea superior o igual al 25% anual.

Una segunda medida va destinada a los productores de aves situados en el perímetro de protección definido alrededor del foco descubierto en el Departamento de Ain.

Por último, también se ha aprobado una medida de apoyo específica a los ganaderos de aves al aire libre, en el marco de producciones de calidad y Denominaciones de origen, especialmente afectados por la obligación de confinamiento de las aves.

Estas medidas están completadas por un dispositivo de reducción de los intereses de los préstamos para ganaderos con inversiones recientes y para jóvenes agricultores, y por el pago por parte del Estado de las cotizaciones de la Seguridad Social Agrícola de los productores con mayores dificultades económicas.

En conjunto, se dispondrá de forma inmediata de un sobre de 20 millones de euros, al cual se añaden los 5 millones de euros anunciados en enero de 2006, para ayudas directas a los ganaderos.

- **Medidas para las empresas del sector:**

Las primeras medidas fiscales y de apoyo a las empresas del sector, serán precisadas en las próximas semanas.

Pese a que las negociaciones sobre medidas complementarias están en curso de finalización con las organizaciones profesionales y la Comisión Europea, ya se ha desbloqueado un sobre de 30 millones de euros para las empresas.

Por otra parte, de acuerdo con los representantes de la industria avícola, ya se han puesto en marcha las medidas de indemnización de desempleo parciales y una nueva



instrucción permitirá a partir de las próximas semanas una indemnización del coste de desempleo parcial.

▪ Medidas para campañas de comunicación:

Está previsto lanzar una campaña televisada de información y comunicación relativa al consumo de carne de ave, a partir de la tercera semana del mes de marzo, por un importe de 2 millones de euros.

Estas disposiciones constituyen la primera etapa del plan de apoyo al sector avícola anunciado por el Primer Ministro. El Gobierno, en contacto con los profesionales del sector sigue día a día la evolución de la situación y readaptará su dispositivo en función de las necesidades.

Por otro lado, y dado que con la progresión del virus de la gripe aviar el sector se enfrenta desde hace varias semanas a una reducción del consumo de aves en Francia y al cierre de sus exportaciones a más de 40 países, el pasado 10 de marzo el Primer Ministro se reunió con los representantes de las organizaciones relacionadas con la producción avícola y de los consumidores (ganaderos, industriales, asalariados, representantes del comercio y la distribución, restauradores, médicos, veterinarios, representantes de las colectividades territoriales, de las asociaciones de consumidores y padres de alumnos), con objeto de explicar las acciones emprendidas por su Gobierno.

Dichas actuaciones se basan en tres principios:

- la transparencia de la información
- la exigencia de protección de la salud pública
- la necesidad de afrontar las consecuencias económicas de la crisis.

Sobre la base de estos tres principios, el Primer Ministro explicó las medidas sanitarias necesarias que se adoptaron para luchar contra el desarrollo de la epizootia y el apoyo económico al sector.

Las ayudas a los ganaderos se pagan desde el martes 7 de marzo; las destinadas a las empresas fueron objeto de una circular firmada el día 9.

El Primer Ministro indicó que estas ayudas se evaluarían de nuevo en función de las necesidades y que iban próximamente a presentarse a la Comisión Europea nuevas propuestas de intervención.

Respecto a las exportaciones a países terceros, se propondrá aplicar el principio de regionalización encaminado a limitar los procedimientos de embargo únicamente a los productos procedentes de departamentos que presenten focos de gripe aviar en aves domésticas.

---

#### Segunda Edición del Salón IN-FOOD 2006 en La Defense

---

Durante los días 14 y 15 de marzo ha tenido lugar en París la segunda edición del Salón IN-FOOD que ha acogido a 82 empresas del sector de los PAI (productos alimentarios intermedios), productos transformados y semielaborados e ingredientes y aditivos para la industria alimentaria.

Asimismo se celebraron conferencias sobre diferentes aspectos de las nuevas tendencias y estrategias sectoriales.

En el Salón se dieron cita dirigentes de las empresas, especialistas de la



subcontratación agroalimentaria (industriales agroalimentarios que ponen a disposición de otros industriales unidades de producción ó tecnología) y especialistas en investigación y desarrollo; calidad y compras.

En el anuario de ésta edición, clasificado por productos elaborados, dentro de los diferentes sectores industriales (lácteos, cárnicos, bebidas etc.) figuran varias empresas españolas.

#### Reunión del Grupo de Contacto del Tomate

El 13 de marzo tuvo lugar en la sede de la Interprofesional de Frutas y Hortalizas, INTERFEL, en París, la reunión Anual del Grupo de Contacto del Tomate, convocado por Francia, formando parte de la delegación española el Director de FEPEX representando a las asociaciones de Almería, Murcia y Alicante y representantes de FEDEX y ACETO por Canarias. La delegación francesa estaba formada, entre otros, por el Presidente de la Sección Nacional del Tomate, el Director de la Federación Nacional de Productores de Hortalizas, el Presidente de SAVEAL y el Presidente de la Sección nacional de la Región Rhône- Méditerranée.

Entre los temas tratados en la reunión se encontraban el análisis de la situación del mercado del tomate en España y Francia en 2005 y las perspectivas 2006, en términos de oferta y de intercambios. También se abordaron en el orden del día la gestión de las importaciones procedentes de países terceros, así como el intercambio de puntos de vista relativos a la gestión de las crisis ante la reforma de la OCM, y un conjunto de puntos diversos de interés común.

Dicho Grupo de Contacto del Tomate se enmarca en la acción de trabajo prevista en el Comité Mixto Franco-Español de Frutas y Hortalizas.

## HOLANDA

#### Plan voluntario de vacunación contra la gripe aviar

El sector avícola en Países Bajos se compone de unas 2.800 explotaciones con un censo de 86 millones de aves, siendo el sistema comercial de producción mayoritario el modelo intensivo de explotación cerrada. El sector se encuentra bajo presión por el brote de gripe aviar en Europa. El consumo interno permanece más o menos estable, pero han descendido notablemente sus exportaciones a Alemania e Italia.

Ante esta situación, el Ministro de Agricultura decidió restablecer el pasado 20 de febrero la medida de confinamiento obligatorio de todas las aves, válido para el conjunto del territorio. La causa es que en Países Bajos mucha gente que vive en la periferia de las ciudades o en zonas rurales y tiene, en corrales más o menos al aire libre, unas pocas aves de "hobby" para disponer de producción de huevos para autoconsumo. Se trata de una población entre uno y tres millones de aves, no sólo de pollos, sino también de patos, gansos, ocas, etc. Este tipo de granjas particulares fueron especialmente afectadas por la gran crisis de gripe aviar en 2003.

Por otro lado, Países Bajos dispone de buen número de explotaciones al aire libre dedicadas en parte a la producción biológica de huevos de mesa (con unas 500.000 gallinas) y/o de carne tipo "Freiland" (4,5 millones de gallinas).



En ambos tipos de producción, la medida del confinamiento resultaba muy impopular y suscitaba oposición, de forma que el Ministro de Agricultura tuvo que solicitar de la UE autorización para implantar un sistema alternativo de vacunación de carácter voluntario para ambos sistemas considerados de alto riesgo de contaminación por eventuales brotes de H5N1 portados por aves migratorias.

El plan de vacunación para aves entró en vigor el pasado 16 de marzo, fecha en que estuvieron disponibles los 4 millones de dosis previstos de vacunas contra la IA denominada "Gallimune Flu H5N9" suministrados por un proveedor oficialmente autorizado. El plan no prevé vacunación de otros animales posibles portadores como perros, gatos, etc.

El plan de vacunación para aves de hobby incluye sólo las especies de las que se dispone de información sobre el efecto de la vacuna (pollos, patos, pavos y gansos), sirviendo el resto de especies como centinelas. La vacunación se realizará in situ por un veterinario sólo a animales con 7 semanas y con tomas de muestras de sangre para tests clínicos y análisis serológicos destinados a verificar el efecto de la vacunación. Las aves vacunadas quedarán registradas e identificadas mediante anillos con el texto "vacuna AI 2006 NL". El efecto de la vacunación solo dura un año, período en que pueden permanecer al aire libre, pero sin mezclarse con animales no vacunados, ni participar en exhibiciones públicas (mercados, ferias, concursos...).

Las aves de hobby vacunadas no pueden sacrificarse en mataderos comerciales o lugares similares; sin embargo los pollos de hobby no vacunados, pollitos un día y huevos de cría procedentes de tales aves vacunadas, sí que pueden destinarse a otras granjas comerciales dentro del país o a otros Estados miembros.

El plan es similar para las aves en granjas al aire libre, si bien afecta sólo a pollos y deben instalarse en ellas jaulas para aves centinelas o testigo no vacunadas que deben ser inspeccionadas diariamente y practicarles tomas regulares de muestras de sangre. En este caso de cría extensiva de aves agrupadas, más o menos al exterior, se harán muestreos estadísticos sobre un cierto número de pollos para analizar el efecto de los anticuerpos contra el N1 y una parte de las muestras de sangre se usará para los tests serológicos. Siempre que un grupo de pollos vacunados vaya a ser sacrificado, deberá realizarse un análisis clínico previo. No podrán sacrificarse fuera de Países Bajos ni mezclarse con otros grupos no vacunados.

La carne procedente de estas aves puede venderse, incluso como biológica en su caso, siempre que se hayan practicado regularmente los correspondientes análisis con resultados negativos de gripe aviar H5N1, incluidos los de las aves testigo, y hayan recibido inspección clínica de un veterinario oficial dentro de las 48 horas anteriores a su carga. Además, deberá llevar un documento comercial de acompañamiento (que es el distintivo entre la carne procedente de animales vacunados y no vacunados) declarando que cumple con las condiciones sanitarias de la Directiva 2006/147.

Los huevos de mesa de este tipo de producción pueden venderse siempre que se transporten directamente a un centro de envasado o a un establecimiento de confección de ovoproductos y que en la granja de origen, donde las aves han recibido la vacunación, se hayan practicado regularmente los correspondientes análisis con resultados negativos de gripe aviar H5N1, incluidos especialmente los de las aves testigo.

Los certificados sanitarios para el comercio intracomunitario de pollos vivos, pollitos de un día y huevos de cría, deben llevar una declaración de vacunación.



En todos los casos, los costes de las vacunas (unos 10-20 céntimos de €/animal y vacuna) son a cargo del ganadero y los correspondientes a la toma de muestras de sangre y análisis, a cargo del Departamento de Agricultura.

El plan de vacunación tiene un carácter voluntario y afecta exclusivamente a los grupos de aves descritos. Para el resto, es decir, la mayoría de la producción comercial intensiva y de exportación no es aplicable dicho plan.

### **Construcción de seis centrales de biomasa**

La empresa holandesa Biomasa Holding ha anunciado que construirá seis centrales de biomasa en el país, ya que ha encontrado financiación para los 110 millones de euros que cuesta el proyecto. Las centrales se construirán en los próximos dos años.

Biomassa Holding ha diseñado una central que puede transformar de 120.000 a 240.000 toneladas de biomasa al año, lo que generará una producción eléctrica entre 2,4 y 4,8 megawattios. La biomasa está compuesta de estiércol de cerdo y pollo y restos de alimentos. Muchos de los restos de alimentos proceden de supermercados, que pagan por su recogida. Por la de estiércol, la compañía recibe, sin incluir gastos de transporte, 8,50 euros por tonelada.

Biomassa Holding ya tiene una central funcionando en la localidad belga de Ieper. Los costes de explotación de esta central, que tiene una capacidad de 2,4 megawattios, son de 2,8 millones de euros, mientras que la facturación se encuentra entre los 4,5 y 4,6 millones de euros. Las empresas energéticas pagan unos 4,1 céntimos de euro por kwh. Al consumir biomasa, la empresa recibe además 9,7 céntimos/kwh de ayudas.

La electricidad que produce esta central se vende a la empresa energética holandesa Eneco. Para las seis centrales que planea construir, Biomassa Holding tiene que elegir empresa energética. Según Biomasa Holding, en Holanda podrían construirse hasta 150 centrales de biomasa, dada la gran cantidad de ganado porcino y aviar del país. De este modo se podría resolver al menos en buena parte, el problema de los excedentes de estiércol.

### **Auge de la producción de biogás**

Los agricultores holandeses apuestan cada vez más por la producción de energía. Sobre todo el biogás está siendo de especial interés, a pesar del freno que ejerce la nueva política del estiércol. También el cultivo de plantas energéticas está en alza.

Estos estímulos son debidos al programa del Gobierno para el fomento de la utilización de biocombustibles. Para el año 2007 se pretende alcanzar el objetivo de incrementar hasta un 2% el contenido de biocombustibles en gasolinas y diesel. Dicho porcentaje será elevado hasta el 5,75% en 2010. Las mezclas dentro de estos porcentajes recibirán subsidios en forma de desgravaciones fiscales en el momento de su utilización.

El sector del biogás está floreciendo. En este momento hay más de 20 instalaciones en explotaciones agrícolas, pero se espera que este año la cantidad se cuadruplique, ya que se están construyendo otras 60. Además de estos proyectos concretos, hay cientos de instalaciones en fase de adjudicación.

Existe una tendencia a construir instalaciones cada vez mayores. El tamaño medio ahora es de menos de 300 kilowattios, pero las nuevas suelen ser de 500 o más. La



inversión media por instalación es de aproximadamente 1,5 millones de euros, lo que quiere decir que el sector agrario invertirá este año unos 100 millones de euros en biogás.

## IRLANDA

### Transferencia de cuota láctea

La Ministra de Agricultura ha anunciado recientemente cambios para conseguir un mercado más abierto para las transferencias de cuotas. Según ha declarado, comparte la opinión de muchos representantes del sector de que el sistema de reestructuración de la cuota, tal y como opera en la actualidad, no responde a las futuras necesidades del sector. Los productores de leche reconocen que para mantener una rentabilidad viable en sus empresas, deben incrementar su eficiencia y ampliar las dimensiones de sus explotaciones.

La titular del Departamento de Agricultura añadió que considerando el equilibrio de oportunidades y amenazas que provienen de la liberalización de la OMC por un lado, y del crecimiento global de la demanda de productos lácteos por otro, resulta esencial que se enfoque el futuro de la gestión de la cuota de otra manera.

Es necesario realizar reformas relacionadas con la transferencia de cuota para mejorar la competitividad del sector de cara al futuro. Actualmente, menos del 4% de la leche es reestructurada anualmente y esto parece no ser un incentivo suficiente para fomentar la transferencia de cuota. Es esencial que estos productores sean mejor incentivados para que la política de la cuota pueda contribuir mejor a la consolidación de las explotaciones y a la mejora del nivel de rentabilidad. Igualmente, deberían tenerse en cuenta las necesidades de aquellos que desean salir del sector.

Sobre la base de estos argumentos, la Ministra ha señalado su intención de dirigirse hacia un sistema más abierto de transferencia de cuotas, que podría ser organizado a través de un sistema de intercambio mediante ventas directas entre individuos, a través de agentes o incluso vía subastas. La cuota podría ser vendida con o sin tierra y arrendada con tierra, permitiéndose diferentes opciones de asociación. El nuevo sistema sería introducido el primero de abril del 2007, después de que finalice el actual sistema de reestructuración.

En la actualidad, en el Departamento de Agricultura se está trabajando en los detalles con los representantes del sector para consensuar el tipo de modelo que mejor contribuya a ganar competitividad en el sector de la producción lechera.

Al mismo tiempo, acaban de anunciarse los detalles del Programa de Reestructuración de la Cuota Láctea 2006, durante el cual el precio de la cuota será fijado en 12 céntimos/litro, claramente por debajo de los 17,5 céntimos/litro del 2005. Los jóvenes productores de leche continuarán teniendo acceso prioritario a más del 25% del Fondo de Reestructuración de Cooperativas, aunque el total se verá limitado a no más de tres veces de la asignación normal de la categoría 1 de su cooperativa. Esto asegurará una distribución más justa del Fondo entre todos los productores. Asimismo, el umbral mínimo de 50.000 litros para los de nueva entrada será revisado.

También se ha anunciado el Programa de Arrendamiento Temporal 2006/2007, que estará dividido en dos fases con dos precios para el arrendamiento de cuota de o desde cada fondo de cooperativa. La fase de otoño se cerrará el 29 de septiembre del



2006 con un precio fijado en 3,5 céntimos/litro y la fase de invierno se cerrará el 12 de junio del 2007 con un precio fijado en 2,5 céntimos/litro. El objetivo de estructurar en dos fases este programa con dos precios, es fomentar una pronta liberación del exceso de cuota y permitir a los productores planificar su producción más eficientemente.

En 2005, el Ministro introdujo un cambio en la normativa que permitió la transferencia de una cuota entera a un miembro de la familia sin transferencia de tierra y sujeto a ciertas condiciones. Desde 2006 esto se modificará para permitir la transferencia de cuota a más de un familiar, siempre y cuando todos ellos sean productores lecheros en activo. Además, se levantará la restricción actual de los 48 kilómetros para estas transacciones familiares. Estos cambios servirán para levantar barreras innecesarias que afectan a una distribución justa y equitativa de la cuota dentro de las familias.

Por último también se ha anunciado que el umbral de renta aplicado a asociaciones se incrementará para el año de cuota 2006/07.

#### **Cierre de la última refinadora de azúcar**

Los responsables de la última planta refinadora de azúcar en Irlanda, han confirmado el cierre de la misma, por lo que ni siquiera en esta campaña los remolacheros tienen garantizada la venta de la remolacha. Los responsables de la empresa Greencore, grupo al que pertenece Irish Sugar desde su privatización a principios de la década de los 90, han confirmado que la planta de Mallow cerrará en mayo, lo que hará inviable el refinado de la remolacha en Irlanda. Los responsables de Greencore dicen haber obtenido garantías jurídicas de que la industria refinadora tendría derecho a recibir el 90% del fondo de reestructuración (131.000 millones de euros).

La Irish Farmers' Association (IFA) sostiene en cambio que los 3.700 remolacheros irlandeses tienen derecho a percibir 106 de los 146 millones de euros del fondo de reestructuración, pidiendo a la Ministra que intervenga en el reparto de los fondos. La Ministra se ha limitado a indicar que obtendrá informes jurídicos independientes para decidir el reparto de la compensación, indicando que el total de los fondos comunitarios disponibles es de 310 millones de euros, distribuidos en Pagos Únicos, Fondo de Reestructuración y Fondo de Diversificación, y que debe seguirse el procedimiento establecido en el reglamento de la reforma para repartir los mismos. Por tanto, la refinadora deberá incluir en su petición un plan de reestructuración que incluya los aspectos económicos, sociales y medioambientales.

Los aproximadamente 320 trabajadores (empleos directos) de la planta refinadora subrayan que, mientras los agricultores continuarán recibiendo ayudas y tienen la posibilidad de optar por cultivos alternativos, ellos quedarán desempleados, con pocas posibilidades de encontrar un empleo alternativo.

En un escenario en el que la agricultura supone más del 40% del presupuesto comunitario, mientras que el empleo agrario tan sólo supone el 5% y el PIB agrario el 2%, sólo los más eficaces seguirán en el mercado.

El Ministerio de Agricultura se enfrenta ahora a la tarea de repartir dicha compensación. El grupo Greencore, que emplea a 9.000 trabajadores en 6 países, deberá justificar las razones por las que no ha podido prever ninguna planta alternativa en Mallow o Carlow, que hubiese podido ofrecer empleos a trabajadores que llevan décadas en su empresa.



## ITALIA

### Plan de reconversión de la industria azucarera

Con la transformación en Ley del Decreto relativo a las ayudas urgentes en agricultura (pendiente de aprobación definitiva por el Parlamento) se avanza en el proceso de reestructuración impuesto por la reciente reforma comunitaria. La citada Ley destina 65,8 millones de euros a ayudas nacionales, autorizadas por Bruselas a condición de eliminar al menos el 50% de la cuota de producción. La reforma, que entrará en vigor este año, ha provocado ya, según las primeras estimaciones, una reducción de la superficie cultivada de remolacha superior al 60%, por lo que se pasará de las 245.000 hectáreas sembradas el año pasado a las 90.000 ha de este año. Tal vez, dicha estimación pueda resultar un poco exagerada.

Para esta producción se podrá contar con los incentivos nacionales, que corresponden a una ayuda de 11 euros por tonelada hasta el 2010, de los cuales 4 euros se destinan a los cultivadores de remolacha y los 7 euros restantes a la industria.

Los agricultores podrán contar también con una prima comunitaria ligada a la producción que, con la reforma del régimen (en el 2010), alcanzará los 5,3 euros por tonelada, además de la ayuda desacoplada de 11,32 euros por tonelada y de un fondo para la diversificación regional de 127,8 millones de euros.

La nueva Ley establece que estos recursos, junto a las ayudas previstas en el Fondo ex Ribs, confluirán en un Fondo especial que será establecido por la AGEA.

Con el recorte drástico de la cuota de producción serán sólo necesarias 6 plantas de las 19 existentes (dos de Eridania Sadam y una cada una para Italia Azúcar, Sfir, Coprob, y Zucherificio del Molise). Para hacer menos traumático el impacto de reconversión de las plantas (la reforma garantiza una indemnización de 730 euros por tonelada, hasta un máximo de 567,9 millones), la nueva ley prevé un plan de reconversión, con repercusiones en el ámbito agrícola y en el empleo. La primera cita está prevista para el próximo 27 de marzo, cuando el Ministerio de Políticas Agrícolas y Forestales tendrá que aprobar el plan, cuyos proyectos han sido ya, en gran medida, aplicados por las sociedades azucareras.

Según las primeras estimaciones, las operaciones podrían alcanzar unas inversiones totales de más de 600 millones, mientras está todavía por definir la tabla de los incentivos. Un papel protagonista lo podría desarrollar el ISA, la banca pública que ha recogido la herencia del ex Ribs de Desarrollo Italia.

De las 13 plantas que se reconvertirán, según las primeras indicaciones, 8 se adaptarán para la producción de bioenergía. Las plantas de Contarina (Rovigo) y Caesi Gerola (Pavía), del grupo Italia Azúcar, se transformarán en destilerías para la producción del bio-etanol, un sector muy favorecido por las ventajas fiscales previstas en la nueva Ley para un período de seis años a partir de 2008. La capacidad productiva es 1,5 y 2 millones de hectómetros por planta respectivamente, con una inversión estimada en más de 200 millones.

Según el Vicepresidente de Italia Azúcar, para la reconversión de las plantas serán necesarios al menos dos años, y otro para obtener los permisos. Las nuevas destilerías ofrecerán una importante oportunidad para los remolacheros de las áreas próximas que podrán orientarse hacia la producción del maíz o trigo.



A la producción de energía eléctrica a través de biomasa podrían ser destinadas las plantas de Finale Emilia (Modena) y Ostellato (Ferrara) de propiedad de la Coprob, y las de Villasor (Cagliari), Castiglion Fiorentino (Arezzo), Fermo (Ascoli Piceno) y Russi (Ravenna) del grupo Eridania Sadam. Para estas 4 últimas la actividad de transformación de biomasa en energía eléctrica podría complementarse con el cultivo en invernadero. Para cada planta la inversión prevista va desde un mínimo de 27 millones por planta de 20 megawatts, hasta los 90 millones de Castiglion Fiorentino con 50 megawatts.

La planta Sfir de Foggia Incoronata se destinará a refinería del azúcar de caña y producción de biomasa; la planta Sadam di Celano (L'Aquila) se transformará en un invernadero y en planta de transformación de hortalizas. Se destinará al envase del azúcar y otros productos de dulces la planta de Sfir di Forlimpopoli (Piacenza). Dos plantas cesarán la producción y serán desmanteladas, las de Bondeo (Ferrara) de Italia Azúcar y la de San Pietro in Casale (Bologna) propiedad de la Sfir.

### Acuerdo sobre el vino

La UE y los Estados Unidos firmaron el pasado 10 de marzo un acuerdo bilateral sobre el vino que, según algunos, podría aportar grandes beneficios a los productores europeos, "este importante acuerdo, en el que el "made in Italy" es líder de las exportaciones, no debe traducirse en una vía libre indiscriminada a prácticas enológicas discutibles a cambio de insuficientes concesiones en la defensa de las denominaciones de origen de las imitaciones que deberían encontrar una mayor protección en el ámbito de la OMC": éstas son las manifestaciones de la Coldiretti respecto al acuerdo, a las que añadió que "el positivo inicio de un sistema de relaciones estructurado para discutir la problemática del vino y el compromiso estadounidense de defender el Chianti y el Marsala tropezaran con el riesgo de la aceptación de prácticas enológicas prohibidas en Europa", recordando que, según datos del Departamento de Comercio de Estados Unidos, el 2005 ha marcado un récord para el vino italiano, ya que el valor de la exportación de vino y vermut ha superado por primera vez los mil millones de dólares en un año.

La Confagricoltura no está totalmente satisfecha con el acuerdo "por el riesgo de que se penalicen las producciones de calidad y que las concesiones de Estados Unidos sean muy débiles", la organización juzga positivo lo previsto respecto a las 17 denominaciones comunitarias, pero "la contrapartida ofrecida por la UE ha sido excesiva, el reconocimiento de todas las prácticas enológicas utilizadas actualmente en Estados Unidos y rechazadas siempre en Europa". La Confagricoltura espera que lo que se ha acordado no constituya un precedente para futuros acuerdos. Respecto al reconocimiento de las indicaciones geográficas y al uso de las menciones tradicionales, el deseo de la organización es que "la UE tutele adecuadamente sus propias producciones, en juego está el crecimiento del sector y la defensa de la cultura enológica".

## POLONIA

### Situación de la gripe aviar

Han aparecido los siguientes casos en:

- Torun, se dio el primer caso en Polonia del virus H5N1, detectado en cisnes muertos encontrados en las orillas de Vístula.
- Kostrzyn, un cisne muerto,



- Swinoujscie, un caso del virus detectado el día 2 de marzo en un tipo de ave acuática
- Bydgoszcz, un cisne encontrado a las orillas del río Brda.

En todos estos casos el Instituto Nacional de Veterinaria en Pulawy, Laboratorio Nacional de Referencia, que lo envía a Londres para la confirmación del diagnóstico, ha analizado las muestras tomadas de estas aves muertas y ha confirmado que se trata de casos de aves afectadas con el virus H5N1 de la gripe aviar.

La Inspección Veterinaria del Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural subraya que es una enfermedad de aves y sus portadores son las aves salvajes. Por este motivo se han dado instrucciones a las explotaciones con aves de corral para la mantengan en lugares cerrados y aisladas del exterior, recomendando una especial higiene. Además, se deben tomar medidas concretas para que los piensos utilizados en la alimentación de las aves estén en condiciones herméticas para evitar contaminaciones en sitios cerrados y no utilizar agua para la bebida de las aves procedentes de depósitos o estancos al aire libre y/o de los ríos o lagos. Por el momento, no se han detectado casos de la enfermedad en animales domésticos o aves de corral en Polonia.

## PORTUGAL

### Campaña internacional a favor del tapón de corcho

La interprofesional Asociación Portuguesa del Corcho (Apcor) lanzó una campaña en el mercado internacional con el objetivo principal de reforzar la imagen del corcho, intentando contrarrestar de esta manera la evolución creciente de los tapones de materiales sintéticos. El presidente de Apcor, en el acto de presentación pública de la iniciativa, dijo que el propósito de la acción era “poner voz a la positiva opinión que los consumidores tienen de los productos del corcho”.

La campaña tendrá un coste de 3,1 millones de euros, de los cuales el 70 por ciento será soportado por el Estado y el resto por el sector privado. Se iniciará el próximo mes en Londres, ya que el Reino Unido es uno de los mayores consumidores de vino y líder de opinión en las tendencias que se siguen en el mundo vinícola.

El rostro de la campaña en Inglaterra va a ser el entrenador del Chelsea, José Mourinho, personaje muy popular entre los británicos, con fama de íntegro e inteligente.

En Estados Unidos, país que puede ser el mayor consumidor de vino a nivel mundial dentro de seis años, se lanzará la campaña con otros parámetros, diseñada para un mercado específico: el objeto será demostrar a los productores de vino que el tapón de corcho es un producto de calidad e insustituible para el consumidor. En este país también se fomentará el corcho como elemento constructivo, con acciones dirigidas a arquitectos y diseñadores.

Sin embargo, en Australia, lugar donde el corcho ha perdido una significativa cuota de mercado, la campaña irá dirigida preferentemente hacia el consumidor y el detallista, resaltando las propiedades únicas del corcho como un producto “sostenible medioambientalmente”.

Detrás de la campaña está la fortísima preocupación de todo el sector corchero portugués por la creciente implantación de los tapones sintéticos alternativos al



tapón natural. Según datos de Apcor “la cuota global de mercado de los productos alternativos está entre el 20 y el 25 por ciento y con señales evidentes de crecimiento”. En algunos de los nuevos países productores de vino la cuota sobrepasa el 50 por ciento, llegando en el caso de Nueva Zelanda a alcanzar el 80 por ciento. Los neozelandeses son los grandes entusiastas de las cápsulas de aluminio, y han extendido su influencia en África del Sur y Estados Unidos, e incluso en los viejos países productores como Francia, Italia y España, el mayor país productor de corcho después de Portugal, se está introduciendo este tipo de tapón.

El eventual colapso del tapón de corcho frente al sintético sería dramático. La empresa corchera portuguesa exporta unos 900 millones de euros en productos del sector, de los cuales 600 millones corresponden a los tapones. El tapón de corcho, no hay que olvidar, ostenta el primer lugar entre las exportaciones agrarias de Portugal, a distancia le sigue el vino de Oporto, con un valor exportado de 350 millones de euros. Consigue, asimismo, sobrepasar el volumen global de exportaciones de vino, 550 millones.

Aparte de los desastrosos efectos que tendría sobre las casi millón y medio de hectáreas de alcornocal existente en Europa, tanto en su vertiente socioeconómica como medioambiental, una disminución drástica del negocio del tapón de corcho comprometería a todo el sector corchero, ya que la explotación de otros productos como revestimientos y materiales aislantes, sólo es viable en su consideración de subproductos de la fabricación de los tapones. Esto significa que un universo de más de 800 empresas, que emplean a 12.000 personas, podría entrar en crisis.

#### **Nuevas instalaciones de Lactogal, primera empresa lechera**

Recientemente el Primer Ministro y el Ministro de Agricultura han inaugurado las nuevas instalaciones de la empresa Lactogal, la mayor empresa lechera del país y una de las mayores, considerando todos los sectores, a nivel nacional, ya que ostenta el puesto 22 en el ranking general. La inversión ha supuesto más de cien millones de euros y va a generar 300 nuevos puestos de trabajo.

El Primer Ministro en sus palabras de inauguración ha resaltado “que es preciso crecer hacia España”. En su respuesta, el presidente de la empresa dijo que ya el 14 por ciento de las ventas estaban dirigidas a este país, y que con las nuevas inversiones que se pretenden hacer dentro de dos años para instalar la mayor quesería de Portugal, se tenía la intención de “conquistar cuota y dimensión ibérica”. La nueva quesería prevé la utilización de 100 millones de litros de leche al año para producir diariamente 40 toneladas de queso y 38.000 litros de lactosuero. La inversión prevista es de 48 millones de euros.

El Primer Ministro criticó a los que hace quince años daban al sector lechero como condenado a la desaparición, por su falta de capacidad tecnológica y de organización, y hoy día el sector lechero sirve de ejemplo para otros sectores agrarios. Sócrates recordó que fue a través del asociacionismo como una empresa como Lactogal consiguió tener éxito, e instó a los sectores vitivinícolas, al del aceite de oliva y al hortofrutícola a seguir su ejemplo.

La empresa Lactogal, creada hace diez años, fue el resultado de la fusión de Agros, Lacticoop y Proleite, siendo las dos primeras uniones de cooperativas de productores de leche de las regiones de Entre Douro e Minho, Tras-os-Montes, Douro y zona del Mondego. La empresa, que creció rápidamente, hoy comercializa quince marcas de leche y sus derivados, zumos y aguas minerales. Su sede radica en Vila do Conde, cerca de Oporto.



Actualmente Lactogal trabaja con más de 6.000 productores de leche, agrupados en 68 cooperativas, emplea directamente a 1.750 trabajadores, asegurando casi 50.000 puestos de trabajo de forma directa o indirecta. El volumen de leche procesada alcanzó los 945 millones de litros en el año 2005, es decir, un 64 por ciento de la producción de leche del Portugal continental.

#### Protestas de los agricultores por las medidas agroambientales

En los últimos días se han producido varias manifestaciones callejeras en protesta contra el Ministerio de Agricultura portugués por problemas en el pago de las ayudas agroambientales. La última de estas protestas tuvo lugar en Elvas, cerca de la frontera española, y reunió a 350 tractores y a cerca de 4.000 agricultores.

En la base de la controversia está la modificación efectuada en el año 2003 por el anterior Ministro de Agricultura, en alguna de las medidas agro-ambientales creadas por la legislación comunitaria en el año 2000, con el fin de hacerlas más atractivas para los agricultores y evitar que hubiera que devolver dinero a Bruselas por falta de candidatos. El nuevo sistema suscitó la presentación de gran número de solicitudes a las asociaciones agrarias, las cuales las trasladaron al Ministerio de Agricultura a mediados del año 2005. El actual Ministro responde que no fue el Estado quien asumió los compromisos con los agricultores, sino las asociaciones de agricultores que gestionan las solicitudes de sus asociados, por haber dado expectativas exageradas a quienes presentaron las solicitudes.

El Ministro expuso que, de esos 26.000 agricultores, van a recibir las ayudas 18.000, pero que se dejaba de aplicar una parte de la norma porque ello supondría dar una importante cantidad de fondos a un reducido número de agricultores, y además comprometer el gasto durante cinco años. Así, de los 212 millones disponibles, 110 van a las indemnizaciones compensatorias, que alcanzan a 110.000 agricultores, y 90 millones a las medidas agroambientales que cubren a 92.000 agricultores. Según el Ministro, las ayudas agroambientales se van a considerar desde una óptica exclusivamente medioambiental y no como complemento de rentas.

## REINO UNIDO

#### Levantamiento de las restricciones comunitarias a las exportaciones de vacuno

Transcurridos 10 años desde que se impuso el embargo a las exportaciones de carne y animales de la especie bovina originarios del Reino Unido como consecuencia de la crisis de la EEB, el pasado 8 de marzo el Comité Permanente para la Cadena Alimentaria y la Sanidad Animal aprobó unánimemente la propuesta de la Comisión para su levantamiento. Esto permitirá las exportaciones de bovinos británicos nacidos después del 1 de agosto de 1996 y de carne y productos derivados de vacunos sacrificados después del 15 de junio del 2005 en las mismas condiciones que el resto de los Estados miembros. No obstante, aún deberá esperarse hasta finales de abril o principios de mayo para que la Comisión adopte la decisión y ésta sea plenamente efectiva.

El Comité aprobó la propuesta del levantamiento del embargo sobre la base de la evidencia de que el Reino Unido había cumplido con las condiciones impuestas por la Comisión, entre ellas, la reducción de la incidencia de la enfermedad por debajo de cierto nivel y el establecimiento de los controles exigidos por la UE, así como una adecuada aplicación de los mismos.



El Reino Unido deberá realizar determinados ajustes en su legislación en relación con la carne de vacuno con hueso y reducir el límite de 30 meses para la retirada de la columna vertebral a 24 meses, al objeto de equipararse a los demás Estados miembros.

Las autoridades británicas y el sector han manifestado su satisfacción y han señalado que esta decisión permitirá un mayor desarrollo de un sector que produce vacuno de alta calidad y tan seguro, al menos, como el del resto de la Unión Europea. La Nacional Farmers Union (NFU) ha destacado que esta decisión ha sido consecuencia de un gran esfuerzo común realizado por las autoridades, las organizaciones agrarias y los productores y se han declarado satisfechos de haber conseguido el apoyo unánime de todos los Estados miembros.

El sector espera poder recuperar en breve la parte del mercado continental que tenían antes de la prohibición. En 1995, un año antes del embargo, las exportaciones de carne de vacuno británico alcanzaron los 600 millones de libras (unos 900 millones de euros) y las de animales los 75 millones de libras (unos 112,5 millones de euros). Actualmente, los precios del vacuno en el Reino Unido son mucho más bajos que en Europa continental, por lo que los productores esperan que las oportunidades para exportar ganado y productos cárnicos de vacuno puedan elevar el valor y el volumen de las ventas. No obstante, los productores británicos continúan preocupados por las importaciones y la presencia en el mercado interior del vacuno procedente de Sudamérica, especialmente de Brasil y de Argentina.

El sector ha recibido señales positivas de los mercados europeos, en los que parece existir demanda tanto de animales como de todo tipo de carne de vacuno británico. Desde la Meat Livestock Commission se han señalado como mercados potenciales los del Sur de Europa, Portugal, España, Italia y Grecia, especialmente para machos jóvenes, y los de Francia, Países Bajos, Polonia, Hungría, República Checa y Rumanía, para carne de vaca. No obstante, los precios serán el factor determinante a corto plazo, así como el tiempo que tarden determinados Estados miembros, como Francia (el mayor importador de carne de vacuno británica antes del embargo) o Alemania, en modificar su normativa interna.

Por último, cabe señalar que la prensa ha destacado que la decisión se ha producido al mismo tiempo que en todo el territorio comunitario los consumidores manifiestan su preocupación por el avance de la gripe aviar y por la seguridad del consumo de productos avícolas.

### **Cambios en la Rural Payments Agency**

La Ministra Beckett ha anunciado en la Cámara de los Comunes que, como consecuencia de los problemas que han tenido lugar en la Rural Payments Agency (RPA), que han derivado en el retraso de los Pagos Únicos, la Secretaría Permanente del DEFRA ha designado al Director General responsable del funcionamiento de la mayoría de los servicios y Agencias del DEFRA, como Presidente Ejecutivo en funciones de la RPA, hasta que se nombre un nuevo Presidente.

La Secretaría Permanente del DEFRA considera necesario llevar a cabo cambios estructurales en la RPA, revisando los términos de referencia, sus funciones actuales y futuras, y el tipo de relaciones con el DEFRA.

La coincidencia en el tiempo de la reestructuración interna de la RPA con la aplicación de la reforma de la PAC desde el primer momento en el que la legislación comunitaria lo permite, unido a la elección de un modelo de reforma complejo, como es el híbrido dinámico, han hecho objetivamente muy difícil la tarea a la que se ha



enfrentado la RPA en Inglaterra. La declaración de la Ministra Beckett supone un cierto reconocimiento de estos hechos, que el DEFRA ha aceptado públicamente.

El Gobierno podría no estar en disposición de garantizar el plazo en el que los agricultores percibirán los 2.420 Meuros que corresponden a Inglaterra. Es posible que incluso el plazo límite de junio no se pueda cumplir. Hasta la fecha, menos del 10% de las 120.000 solicitudes de pago único han sido percibidas por los agricultores, lo que supone aproximadamente 88 Meuros.

La reestructuración interna de la RPA, incluyendo la informatización de los datos, se confirma como una de las causas del retraso.

La situación de algunos agricultores es delicada, pues al retraso en la percepción del Pago Único, hay que añadir los fuertes incrementos de los combustibles y otros medios de producción esenciales como los fertilizantes. Como colofón, se sitúa la constante competencia entre las grandes cadenas de distribución, que ajustan generalmente a la baja los precios en origen.

### Las grandes cadenas de supermercados bajo investigación

La Office of Fair Trading (OFT), el organismo competente para la defensa de los consumidores y de la competencia, ha anunciado recientemente que está valorando la posibilidad de instar a la Competition Commission para que realice una completa investigación sobre el sector comercial de la alimentación, que obtuvo el año pasado unos 95.000 millones de libras, lo que representa un 13% del total del gasto doméstico en el Reino Unido.

Esta decisión se ha adoptado teniendo en cuenta la información que se ha recogido sobre el desarrollo del mercado y sus características, que sugiere que podrían prevenir, restringir o distorsionar la competencia y perjudicar a los consumidores.

La OFT señala que las evidencias obtenidas apuntan a que el sector se está desarrollando rápidamente. Los cuatro grandes supermercados (Asda, Morrison, Sainsbury's y Tesco) han consolidado su participación en el comercio de alimentos desde el 2000 y algunos de ellos (especialmente Tesco y Sainsbury's) se han dirigido hacia el sector de las tiendas de conveniencia, compitiendo directamente con las pequeñas cadenas y los comercios independientes. El tamaño del sector del comercio de conveniencia ha crecido globalmente, en parte debido a los cambios en los patrones de compra de los consumidores. La entrada en el sector de algunos supermercados ha contribuido a este crecimiento, pero también algunos grupos, como Spar o Costcutter, han aumentado su participación en el mercado. Al mismo tiempo, el número de las tiendas de conveniencia ha descendido desde el 2000 y dentro de estas, las tiendas independientes, aunque las ventas por tienda se han elevado.

Con carácter general, la OFT considera que los consumidores se han beneficiado de la competencia entre los supermercados y de su expansión al sector de las tiendas de conveniencia, mediante la bajada de los precios, el incremento en la oferta de productos y la mejora de la calidad de éstos. Sin embargo, en algunas poblaciones los consumidores han visto reducirse sus posibilidades de elección de las tiendas, lo que ha suscitado la preocupación en relación con el impacto de la disminución de las tiendas independientes sobre la capacidad de elección de los consumidores y la oferta disponible en el sector de la conveniencia.

Al mismo tiempo, han encontrado que determinadas características de este mercado podrían ser razonablemente sospechosas de distorsionar la competencia y, en algunos casos, perjudicar a los consumidores, destacando las siguientes:



- El sistema de planificación urbanística que crea barreras de entrada, principalmente para los nuevos formatos de tiendas que son más grandes.
- El poder de compra de los grandes supermercados, que se ha incrementado desde el 2000, que ha conducido a un aumento del diferencial entre los precios de las grandes superficies y el de los mayoristas o de los grupos como Spar. Esto podría perjudicar la capacidad de elección del consumidor al reducir los modelos alternativos de comercios.
- La política de precios de los supermercados, precios por debajo de costes y flexibilidad de precios, permite sospechar que se está distorsionando a la competencia, aunque no se pueda concluir que ello perjudique a los consumidores.
- Los cambios en el sector de las tiendas de conveniencia tales como la entrada de algunos de los grandes supermercados y el crecimiento de los grupos como Spar, parecen haber contribuido al descenso de los precios para los consumidores, pero a expensas de la elección de tiendas a nivel local.

Atendiendo al tamaño y a la importancia del mercado y a las dudas que se han planteado respecto a su funcionamiento, la OFT considera que una investigación por la Competition Commission puede ser el camino más adecuado para aclarar la situación y, si es necesario, imponer las correspondientes medidas correctoras.





## 2. RESTO DE EUROPA, AFRICA Y ASIA

### RUSIA

#### Rusia sin carne argentina

El pasado 9 de marzo, el Presidente de Argentina estableció la prohibición de las exportaciones de carne de vacuno por un período de 6 meses.

Argentina es el tercer exportador de carne de vacuno en el mundo. El pasado año estas exportaciones alcanzaron los 1.390 millones de dólares. En el mes de febrero, la OIE (Organización Internacional de Epizootias) confirmó la presencia de la fiebre aftosa en el Estado de Corrientes (Argentina) y estableció la prohibición de las exportaciones desde ese Estado. Los importadores de todo el mundo, ante el peligro de cierre en todo el país, incrementaron considerablemente el volumen de importaciones de carne de vacuno procedente de Argentina. Esto provocó el incremento de precios en el mercado interno pasando de 2,75\$ a 4\$ por kilo. Con esta medida se ha pretendido garantizar las necesidades internas a precios razonables.

En opinión de los expertos, la prohibición afectará mucho al mercado ruso de carne de vacuno, produciendo déficit e incremento de los precios. Rusia, junto con China e Israel, son los tres compradores principales de carne argentina. Según los datos de la parte argentina, en el pasado año, los importadores rusos compraron en Argentina 324.000 tn de carne por un total de 420 millones de dólares. Esta cantidad supone casi la mitad de las importaciones de carne de vacuno en Rusia, equivalente a 650.000 tn según la Unión Cárnica de Rusia.

Como indica el Director de Desarrollo de la empresa "Meatland", en ningún otro sitio se puede adquirir la carne de vacuno en estas cantidades. Brasil y Uruguay están cerrados para la exportación por motivos de carácter veterinario. Europa, tras la epidemia de EEB, también importaba carne desde Argentina. Además de esto, los expertos señalan que la carne de vacuno europea es un 20-25% más cara que la argentina.

Según estimaciones de los operadores del mercado, si el Servicio de Supervisión Veterinaria y Fitosanitaria de la FR no levanta la prohibición para la importación de carne procedente de Brasil, la paralización de los suministros de carne desde Argentina producirá, en el mercado interior ruso, el incremento de los precios de la carne de vacuno de un 25%.

A pesar de que la producción nacional de carne de vacuno en Rusia alcanza 1,7 millones de toneladas, la mayoría de las grandes ciudades dependen, en un 70-90%, de las importaciones. Según el Director de la empresa "Algol" esto significa que en ciudades como Moscú y San Petersburgo, que dependen de las importaciones en un 95%, el crecimiento de precios podría ascender al 40%.

El aumento de los precios de la carne de vacuno afectará también a los precios de los productos cárnicos, tales como los embutidos. Para la mayoría de las industrias cárnicas rusas, la carne de vacuno importada es la materia prima fundamental, sobre todo, para los embutidos de delicatessen, en cuya estructura de materias primas la carne de vacuno argentina alcanza entre el 50% y el 90%. Entonces, el aumento de precios será al menos del 30%, según el Director General de la empresa "Dymov".



En opinión del Ministro de Finanzas, Alexei Kudrin, la introducción de las cuotas para la importación de carne provocó en 2004 el incremento de la inflación, la cual ascendió al 11% en vez del 9% previsto. En esta tasa de inflación, el 1,2% corresponde al incremento de los precios de carnes y de ave. La decisión de las autoridades de Argentina puede causar problemas al Gobierno ruso. En los dos primeros meses del año en curso la inflación en Rusia alcanzó el 4,1%, mientras que el plan para todo el año prevé el 8,5%.

Los expertos del sector consideran que la epidemia de la gripe aviar también afectó al mercado ruso. Ahora los mercados internacionales están más equilibrados, aunque la falta de la carne de Argentina complicará la situación, teniendo en cuenta que en la Unión Europea no hay excedentes y que están prohibidas las importaciones desde América del Norte y Ucrania.

### El sector pesquero en 2005

El año 2005 fue difícil pero fructífero para el sector pesquero. Las capturas de pescados y mariscos se elevaron a 3.250 toneladas y la fabricación de productos pesqueros ascendió a 2.900 toneladas, incluidas las conservas de pescado con 590 millones de latas convencionales. En comparación con el pasado año, el aumento fue equivalente al 10%, 9,1% y 2,9%, respectivamente. También se incrementaron las capturas en las zonas económicas de otros Estados y en alta mar.

Hay que señalar que el incremento de las capturas está relacionado con la publicación a tiempo de las normativas sectoriales, lo que permitió a los pescadores comenzar la pesca el 1 de enero de 2005.

En 2005, el incremento de las capturas en la zona del Extremo Oriente en comparación con 2004, se debe al incremento de la pesca de abadejo de Alaska, arenque y salmónidos; en la cuenca del Norte, del bacalao y en el Mar Caspio, del espadín.

Según los datos de la Agencia Federal de Estadísticas (Rosstat), el grupo de empresas elegidas para analizar su rentabilidad, a la fecha 1 de octubre de 2005, aportó los siguientes resultados: de las 390 empresas pesqueras grandes y medianas, 216 (55,4%) obtuvieron beneficios equivalentes a 3.485,4 millones de rublos y 174 (44,6%) tuvieron pérdidas equivalentes a 1.463,6 millones de rublos. En general, en 2005, las empresas investigadas obtuvieron beneficios por un total de 2.021,8 millones de rublos, frente a los 910,2 millones de rublos en 2004.

En el Registro Estatal de Puertos Pesqueros Marinos, a fecha 01.01.2006, había registrados 3.239 buques, incluidos los buques de pesca - 2.302 unidades (de los cuales 283 son grandes, 912 medios y 1.001 pequeños); de transformación - 44 unidades, buques de recepción y transporte - 247 unidades y otros buques - 602 unidades. En el Registro de Berbout-Charter de Puertos Pesqueros Marinos se registraron tan sólo 74 buques, incluidos los buques de pesca - 65 unidades (de los cuales 11 son grandes, 51 medios y 3 pequeños); los de transformación - 44 unidades, buques de recepción y transporte - 6 unidades y otros buques - 3 unidades.

El 70 % de la flota industrial se considera obsoleta y ha sobrepasado el plazo de su vida útil. Se observa el déficit de buques refrigeradores de transporte. En los dos últimos años se incrementó en tres veces el precio de combustible, asimismo se encarecieron otros suministros para buques pesqueros.

Los astilleros para la reparación de buques trabajan al 50% de su capacidad, dado que la mayoría de los armadores prefiere reparar y modernizar la flota en astilleros



extranjeros, teniendo en cuenta la baja tasa de interés de los créditos bancarios en otros países. Además de esto, en los astilleros nacionales son más largos los períodos de reparación y los trabajos realizados parecen ser de peor calidad. También son muy elevados los aranceles para los repuestos que no se fabrican en Rusia.

Se utiliza sólo el 45% de la capacidad de los puertos pesqueros para el tráfico de buques. Las principales causas de esto son: la disminución de las entregas de pescado en el territorio de Rusia (se exporta hasta el 50% de los productos pesqueros elaborados en los buques) la reducción del número de buques pesqueros que pasan por los puertos nacionales el incremento de los aranceles para los productos que se entregan y un largo período de formalización aduanera en los puertos pesqueros nacionales.

## MARRUECOS

### Ayudas al sector avícola

La Federación Interprofesional del Sector Avícola (FISA) se ha reunido con el Primer Ministro y con el Ministro de Agricultura para expresarles su inquietud por la situación actual del sector y solicitar ayudas coyunturales.

Las medidas prometidas por el Gobierno, se refieren a un escalonamiento de las cargas sociales y de los impuestos, que deberían concretarse a través de grupos de trabajo con los Ministerios afectados. También han solicitado al Gobierno la revisión a la baja de los derechos aduaneros de las materias primas utilizadas en la alimentación: maíz y soja, comprometiéndose a estudiarlo conjuntamente.

Finalmente, se pondrá en marcha una campaña de comunicación a los consumidores que podría contar con financiación pública.

En cuanto a posibles indemnizaciones en el caso de sacrificios por una declaración de gripe aviar, se creará un fondo especial y se determinará un pago del 100% de las pérdidas, sobre la base de tres criterios de valoración: tipo de explotación, tipo de producción y edad de las aves.

### Nuevos desafíos para la olivicultura

El olivar constituye la principal especie frutal cultivada en el país con 590.000 ha, jugando su cultivo un papel socioeconómico prioritario en diversas zonas agrícolas.

En el encuentro celebrado por el Rotary Club de Meknes, junto al polo agroindustrial olivarero de esa ciudad, se ha destacado que este sector genera 15 millones de jornales de trabajo y garantiza el funcionamiento de las industrias transformadoras, aunque su producción actual, 50.000 tn de aceite de oliva y 80.000 tn de aceituna de mesa, no reflejan las potencialidades existentes.

La producción nacional de aceite de oliva es muy modesta en comparación con la de los países vecinos, España, Túnez, Siria. Por otra parte, se importan 330.000 tn de aceite vegetal por un valor de 182 millones de euros. Del lado del consumo, el de aceite de oliva no alcanza 1 kg/hab/año.



Las expectativas para este sector, en concreto para la zona de Meknes, se traducen en grandes oportunidades de inversión en la producción de aceite de oliva, tanto para el mercado local como internacional, priorizando la calidad y desarrollando las indicaciones geográficas controladas.

El esfuerzo debe realizarse en la adopción de las últimas técnicas: variedades, cultivo, calidad, organización comercial, que permitan una producción competitiva, cuantitativa y cualitativamente.

#### Aumento de producción y de exportaciones de aceite de oliva

La superficie cultivada durante la campaña 2005/2006 se sitúa en 600.000 ha, frente a las 590.000 ha de la campaña precedente. Este aumento, según explica la Dirección de la Producción Vegetal, es el resultado de diversas acciones: programas de plantación realizados conjuntamente con la Agencia de Desarrollo de las Provincias del Norte (3.000 ha), plantaciones realizadas por particulares beneficiándose de las primas de inversión (2.000 ha), plantaciones en zonas marginales (2.000 ha) y zonas de secano (1.000 ha) y finalmente, las plantaciones particulares sin ningún tipo de apoyo (2.000 ha).

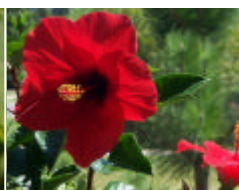
La producción de aceitunas durante la campaña 2004/2005 fue de 500.000 tn, produciendo 80.000 tn de aceitunas en conserva y 50.000 tn de aceite de oliva.

Las previsiones para la campaña 2005/2006 se elevan a 700.000 tn de aceitunas: 90.000 tn de aceituna en conserva y 70.000 tn de aceite de oliva.

Por lo que respecta a las exportaciones, la fuerte demanda mundial y la disminución de la producción en España, han impulsado las ventas marroquíes de aceite de oliva, que han pasado de 3.500 tn en 2003 a 25.000 tn en 2004, manteniéndose esta misma cantidad en 2005 previéndose 30.000 tn para 2006.

Los precios de la aceituna han pasado de una media de 0,23 – 0,27 €/kg a 0,36 a 0,73 €/kg en la campaña última.

El precio del aceite de oliva ha seguido una tendencia similar, pasando de 2,73 €/litro a 4,18 €/litro, para el aceite de oliva corriente, mientras que la mezcla de aceite refinado y aceite virgen, procedente de España, se vende en las grandes superficies entre 5,59 – 5,85 €/litro.





### 3. AMERICA

#### ESTADOS UNIDOS

##### Polémica por el uso de monóxido de carbono en carne

Tras varios meses de disputa entre diversas organizaciones, empresas y la administración estadounidense sobre el uso de monóxido de carbono en el empaquetado de carne, el tema ha saltado a las páginas de los principales periódicos del país.

El monóxido de carbono (CO), utilizado en la carne para mejorar y preservar el color rojo de la misma, tiene aprobado su uso por la FDA (Food and Drug Administration), la Agencia de los Alimentos y Medicamentos dependiente del Departamento de Sanidad. Sin embargo, Kalsec corporation, compañía privada que produce conservantes naturales para alimentos, ha pedido a la FDA que revoque la aprobación del CO, argumentando que podría suponer un engaño para los consumidores, al comprar y consumir carne en malas condiciones, a pesar de su apariencia de carne fresca.

La FDA ha defendido la aprobación del CO para su uso en el empaquetado de la carne, puesto que considera que es un producto seguro para la salud humana. Pero la polémica no ha surgido por la seguridad de la carne en presencia de CO, sino por el peligro potencial de que, carne en malas condiciones, parezca fresca debido a su uso. La FDA ha salido al paso de esta controversia, indicando que el color no es el único ni el más importante elemento que el consumidor tiene en cuenta a la hora de determinar la condición de la carne, sino que también se considera el olor, la textura, paquetes abultados por los gases que se han producido, etc. Sin embargo estas declaraciones, han sido recibidas con incredulidad por los opositores al uso del CO, indicando que la petición realizada por Kalsec estaba avalada por diversos estudios realizados, entre ellos los de: Universidad del Estado de Colorado en 2001; Journal Animal Science en 1996; Journal of Food Science en 1972. En todos, se viene a indicar de una forma u otra, que el consumidor considera que una de las características más importantes para determinar la frescura de la carne es el color.

Los detractores del uso del monóxido de carbono opinan, además, que la FDA debería haberlo catalogado como aditivo de color y no como fijador de este. La primera, es una categoría de productos que requiere una mayor y más completa revisión y estudio por parte de la FDA. Los detractores también han indicado que la Unión Europea ha prohibido el uso del monóxido de carbono como estabilizador del color en carne y pescado.

Por otro lado, la industria se ha apresurado a manifestar su apoyo al uso del CO y a la consideración que el FDA ha hecho del mismo, al evaluarlo como sano basándose en estudios científicos. Ha indicado, que Kalsec sólo está intentando desacreditar una tecnología que entra en competencia con los productos que elabora. La compañía ha reconocido que todos están por intereses económicos, pero que, en este caso, sus intereses están en línea con los de los consumidores. El gas, sin efecto para la salud, le da a la carne un color rosa brillante, que se mantiene durante semanas y que, se espera, ayude a la industria cárnica a reducir las pérdidas de hasta mil millones de dólares que sufren anualmente debido al rechazo de la carne, todavía fresca y segura para el consumo, pero que no es “bonita” a la vista, al volverse marrón por exposición al oxígeno, mucho antes de estar en malas condiciones.



### Reacciones a la propuesta africana sobre algodón en Doha

Los cuatro principales países africanos productores de algodón, los conocidos como el grupo C-4 (Benin, Burkina Faso, el Chad y Malí), lanzaron el pasado primero de marzo una nueva propuesta sobre modalidades para el algodón, dentro de las conversaciones de la ronda de Doha en la Organización Mundial de Comercio (OMC).

El Consejo Nacional del Algodón (National Cotton Council - NCC) de los Estados Unidos, organización de la que forman parte todos los sectores relacionados con la producción y elaboración del algodón, se ha apresurado a realizar los primeros comentarios a través de su Presidente. Para ellos, esta propuesta es una desafortunada distracción del importante trabajo que están realizando actualmente los ministros del comercio de todo el mundo, ante la fecha límite del 30 de abril, para concluir las negociaciones sobre modalidades.

Los aspectos básicos de la propuesta destacados por el NCC son: presentación de una fórmula que une las disciplinas para el algodón con cualquier nivel de reducción del apoyo interno a la agricultura; límites específicos para el algodón dentro de la caja azul; insistencia para que los países donantes se comprometan a un fondo de red de seguridad para los cuatro países africanos.

El NCC ha dejado claro a los negociadores estadounidenses que la insistencia continuada, por parte de algunos, del trato desigual al algodón sólo sirve para erosionar la confianza de los agricultores estadounidenses en la OMC.

El Presidente del NCC, ha declarado que el C4 ha puesto sobre la mesa una nueva propuesta, que va más allá de los parámetros de negociación establecidos en el Acuerdo Marco alcanzado en julio de 2004 y en el texto de la Conferencia Ministerial de Hong Kong de diciembre de 2005. La mayor parte de la actual propuesta no está apoyada en ninguno de dichos documentos. Ha indicado, igualmente, que los países del grupo C4 están intentando renegociar todos los parámetros del acuerdo.

### Nuevo positivo de EEB desata la polémica sobre las medidas de control

El trece de marzo, el Departamento de Agricultura de los EEUU confirmó el tercer caso de EEB (Encefalopatía Espongiforme Bovina) en una vaca del estado de Alabama que se encontraba enferma sin poder sostenerse en pie, y que fue sacrificada por un veterinario que tomó una muestra del cerebro, antes de que la vaca fuera enterrada en la propia explotación.

No se conoce con exactitud la edad del animal, pero el veterinario afirmó que, por su dentición, tenía más de 10 años, por lo que habría nacido antes de que se impusieran las restricciones a la alimentación de rumiantes a causa de la EEB, en 1997. El Departamento de Agricultura (USDA) va a tratar ahora de rastrear el lugar de nacimiento de esta vaca, que había ingresado en la explotación hace aproximadamente un año, para localizar a los animales del mismo rebaño, que probablemente hayan recibido la misma alimentación. Sin embargo, esta tarea no va a ser sencilla, debido a la ausencia de un sistema obligatorio de identificación animal. El USDA va a desenterrar la vaca para buscar pistas que le permitan llevar adelante esta investigación.

Tras recibirse esta noticia, varias asociaciones de consumidores y miembros del Congreso, criticaron diversos aspectos de la lucha contra esta enfermedad en los EEUU. La asociación de consumidores "Consumers Union" se apresuró a exigir el endurecimiento de las normas de alimentación de los rumiantes, y el aumento del número de diagnósticos. Idéntica demanda hizo un Senador demócrata de Iowa, uno de los principales estados productores de grano, durante la comparecencia del



máximo responsable de la FDA (Food and Drug Administration) en la Comisión de Presupuestos.

En concreto, piden que se prohíba el uso de excrementos de ave, de restos de restaurantes, y de sangre de vacuno en la alimentación de rumiantes, ya que, según ha admitido la propia FDA, pueden favorecer la transmisión de la EEB. La FDA propuso en 2005 la prohibición del uso del cerebro y médula espinal de rumiantes en la elaboración de piensos para pollos, como forma de evitar que los excrementos de estos animales puedan vehicular el prión causante de la enfermedad. Sin embargo, hasta ahora, esta norma sigue pendiente de confirmación para su entrada en vigor.

Esta misma asociación de consumidores, ha pedido que se aumente el número de test diagnósticos realizados que, según argumentan, no llegan al 1% del ganado que se sacrifica en los EEUU. Pretenden que se hagan obligatorios para todos los animales de más de 20 meses. El USDA está desarrollando un programa intensivo de diagnóstico de EEB, sobre las poblaciones de más riesgo, que ha diagnosticado más de 650.000 animales desde que dio comienzo en junio de 2004. Este programa se puso en marcha en respuesta a las críticas por el escaso número de tests que se realizaban, ya que apenas llegaba a los 40.000 al año, para un conjunto de más de 35 millones de animales sacrificados. Precisamente, en el proyecto de presupuestos de la agencia responsable de la sanidad animal y vegetal (APHIS) para 2007, se contempla volver a los 40.000 tests anuales.

Este nuevo caso de EEB ha servido también para reiterar la petición de implantar un sistema obligatorio de identificación animal. Después de anunciarse la primera vaca loca en los EEUU, en diciembre de 2003, la entonces Secretaria de Agricultura, prometió la puesta en marcha de un sistema nacional de identificación animal, proyecto que no se ha concretado, y que por supuesto no se ha hecho obligatorio.

Las organizaciones de ganaderos se oponen a un sistema obligatorio, y el Secretario de Agricultura hace meses que declaró, que descarta la creación de un sistema nacional con una base de datos gestionada por la Administración. En todo caso, se trataría de un sistema voluntario y gestionado por el sector privado. Una de las voces críticas con esta decisión, la Directora del Instituto de Política Alimentaria de la Federación de Consumidores de América, se pregunta cómo puede afirmar el Departamento de Agricultura que no hay riesgo para la salud pública, si no puede decir dónde nació este animal, dónde están los animales que formaban parte del mismo rebaño, y dónde terminaron todos estos animales, que pudieron haber sido alimentados con el mismo pienso del que se infectó esta vaca.

#### **Firmado el Acuerdo sobre vino con la Unión Europea**

La Unión Europea y los Estados Unidos finalmente han firmado, el pasado 10 de marzo en Londres, el Acuerdo sobre Vino. Tras cerca de veinte años de negociaciones intermitentes, llegaron el pasado mes de septiembre de 2005 a un acuerdo comercial sobre vino. A la espera de la firma final, en noviembre del mismo año se firmó un acuerdo interino entre las partes, en forma de intercambio de cartas. El acuerdo fue aprobado por los ministros de agricultura de la UE en diciembre de 2005 y la firma oficial se ha realizado ahora entre la Comisaria de Agricultura y Desarrollo Rural de la Unión Europea y el Representante de Comercio de los Estados Unidos.

Los principales elementos del acuerdo son: Los EEUU y la UE reconocen los nombres de los vinos de la otra parte en calidad de denominaciones de origen. La Administración estadounidense propondrá al Congreso que realice los cambios legislativos necesarios para que se modifique la consideración y se limite el uso del nombre de 17 vinos europeos que actualmente se consideran semigenéricos en los



EEUU. Entre dichos nombres se encuentran Málaga y sherry. La UE reconoce las prácticas enológicas estadounidenses que son actualmente aceptadas en los EEUU y estos últimos continuarán aceptando las prácticas enológicas de la UE. Aquellas prácticas que no estén incluidas en las excepciones que han venido siendo permitidas por la UE, sólo se aceptarán para los vinos exportados a la misma, una vez que los EEUU dejen de considerar como términos semigenéricos en dicho país las 17 denominaciones mencionadas anteriormente de la UE. Las exportaciones de vino de la UE estarán exentas de los requisitos de certificación estadounidenses que entraron en vigor en enero de 2005. Los EEUU se beneficiarán igualmente de requisitos de certificación simplificados para los vinos exportados hacia la UE.

Las exportaciones totales de vino producido en los Estados Unidos superaron los 606 millones de dólares en el año 2005, de los cuales, 323 millones de dólares se corresponden con el mercado de la Unión Europea. Por otro lado, también según datos del año 2005, los EEUU importaron vino por un valor total de 3.700 millones de dólares, siendo las importaciones procedentes de la Unión Europea de 2.500 millones de dólares.

## ARGENTINA

### Se suspenden las exportaciones de carne de vacuno

El Ministerio de Economía y Producción de Argentina aprobó una Resolución por la que se suspenden a partir del 14 de marzo y por un plazo de 180 días todas las exportaciones de carne de vacuno de Argentina.

Quedan excluidas de esta suspensión las exportaciones de cortes enfriados y congelados de vacunos sin hueso de alta calidad con destino a la Unión Europea (Cuota Hilton). La UE tiene concedida a Argentina, dentro de la Cuota Hilton, un cupo anual de 28.000 toneladas.

Asimismo, se exceptúan las exportaciones que se efectúen en el marco de los Acuerdos Venezuela-Argentina y que ascienden a un total de 8.000 toneladas.

También se permitirán las exportaciones de aquellos cortes que, a la fecha de entrada en vigencia esta Resolución, dispongan de cartas de crédito irrevocables o pagadas total o parcialmente.

El Gobierno justifica esta medida en su compromiso de mantener estable, en el mercado interno, los precios de los alimentos de forma que los sectores de menores recursos puedan cubrir sus necesidades. Considera que en los últimos meses se ha producido un incremento injustificado en los precios de la carne de vacuno y que una de las principales causas está directamente relacionada con la demanda externa. Por tanto, se ve obligado a suspender todas las exportaciones.

Durante el año 2005 Argentina exportó 609.000 toneladas de carne de vacuno con un incremento sobre el año anterior de 116.000 toneladas. A su vez, su consumo interno creció, como consecuencia del aumento del consumo per cápita en 4 kg al año, en 140.000 toneladas. El Gobierno considera que, si suspende las exportaciones por un periodo de seis meses, el aumento de la oferta de carne en el mercado interno propiciará que los precios vuelvan a los niveles del año 2005.

En la política de control de la inflación que dirige personalmente el presidente Kirchner, el precio de la carne tiene un peso muy significativo. En Argentina, por el



alto consumo interno de carne de vacuno, el precio de la misma participa con un 4,5% en el Índice del Precio al Consumidor. Por tanto, un incremento del 25% del precio de la carne representa una subida de más de un punto en el IPC.

Durante el año 2005, el Gobierno adoptó ciertas medidas destinadas al control del precio de la carne de vacuno que no dieron el resultado esperado.

Entre ellas, la de mayor importancia consistió en los aumentos en el impuesto a las exportaciones de carnes de bovino refrigeradas. El día 19 de noviembre el presidente Kirchner aprobó, a propuesta del entonces Ministro de Economía y Producción, Sr. Lavagna, un incremento del 10% en estos impuestos. Estas exportaciones estaban gravadas, anteriormente, en un 5%, por lo que en el mes de noviembre se situaron en el 15%.

Con anterioridad, el Gobierno había eliminado los reintegros de diversos impuestos a las exportaciones de productos agrícolas o ganaderos. Esos reintegros, en el caso de la carne vacuna, variaban según los diferentes cortes, entre el 2,7 y el 5%. Por tanto, ambas medidas provocaron el encarecimiento de las exportaciones de carne de vacuno refrigerada entre el 12,7% y el 15%.

Asimismo, para aumentar la oferta de carne en el mercado interno, la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentos aprobó una Resolución por la que se prohíbe sacrificar reses bovinas con menos de 260 kg de peso en vivo, a partir del 1 de noviembre y de 300 kg/vivo, a partir del 31 de enero.

Al no producirse, con estas medidas, un control efectivo del precio de la carne de vacuno, el Gobierno, para asegurarse un mayor abastecimiento del mercado interno, creó, en el mes de diciembre pasado el Registro de Operaciones de Exportación (ROE). Toda empresa exportadora de carne de vacuno, tenía que gestionar ante el ROE un permiso de exportación por cada venta al exterior. Las autorizaciones de exportación tendrían en cuenta los datos de la empresa exportadora respecto al número de cabezas sacrificadas, y los volúmenes de carne que dedica a la exportación o al consumo interno.

Lo que el Gobierno pretendía con esta medida era efectuar un control total de las ventas de carne al exterior, de forma que, de producirse problemas en el abastecimiento del mercado interno, las pudiese limitar inmediatamente.

Posteriormente, en febrero de este año, se aceptó la propuesta de las empresas exportadoras de carne de vacuno de reducir en un 20% sus exportaciones a los principales mercados mundiales.

La aparición, en febrero, de un brote de fiebre aftosa en la provincia de Misiones, y la repercusión que el mismo podía tener en el volumen total de carne argentina exportada, provocó que no se aplicase la reducción del 20% propuesta por las empresas exportadoras.

Sin embargo, el efecto de la fiebre aftosa en las ventas externas de carne fue mucho menor de lo esperado. Los principales mercados importadores limitaron la prohibición de importar carne argentina únicamente a la procedente de ocho distritos de la provincia de Corrientes.

Los incrementos del precio de la carne al consumidor argentino que se han producido en los primeros días del mes de marzo, han provocado una pronta reacción del Presidente, que ordenó a la Ministra de Economía y Producción que suspendiese de inmediato las exportaciones.



Al mismo tiempo que se suspende la exportación de carne de vacuno, el Ministerio de Economía y Producción aprueba una nueva Resolución por la que los incrementos de los impuestos, del 5% al 15%, que se aplican a las exportaciones de carne de bovino deshuesada, graven también a las exportaciones de carne de bovino con hueso, a la carne bovina procesada y a las conservas de la misma. Estos incrementos, que han comenzado a regir a partir del día 14 de marzo, no pondrán aplicarse de una forma generalizada hasta que no se haya cumplido el plazo de la suspensión a las exportaciones.

Al no producirse una rebaja en los precios de la carne de vacuno al consumidor, en los días posteriores a la suspensión de las exportaciones, el presidente Kirchner se dirigió a los argentinos instándoles a no comprar más carne.

Al mismo tiempo, algunos diarios nacionales incluyen un anuncio de la Presidencia de la Nación con el siguiente texto: “Si el precio de la carne no baja, no compre. Elija sustitutos como pollo, pescado, cerdo y legumbres. Como consumidor, el poder esta en sus manos. Defienda su bolsillo. Defienda su país.”

#### Programa regional para la lucha contra la aftosa

Los Ministros de Agricultura de los países miembros del Consejo Agropecuario del Sur (CAS) destacaron, en la VI Reunión Extraordinaria del Consejo celebrada en Buenos Aires, a principios del presente mes de marzo, la importancia de mantener y defender en la región el status de “Libre de Fiebre Aftosa sin Vacunación”, por lo que acordaron establecer una estrategia conjunta encaminada al control y erradicación del virus en toda la región. El CAS está integrado por los países miembros del MERCOSUR, Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, y los países asociados, Bolivia y Chile.

En la citada reunión, los ministros analizaron la situación real de cada país miembro en relación con la fiebre aftosa y dispusieron utilizar a los organismos nacionales de control sanitario en la demostración, ante el resto de las naciones, de que la política sanitaria regional es seria.

Asimismo acordaron realizar, sin perjuicio de reconocer que la eficiencia de la vacunación de la región es buena, una evaluación de los distintos tipos de vacunas antiaftosa que se aplican en cada país.

En la citada reunión se creó un Comité para la puesta en marcha del “Programa de Acción Mercosur Libre de Fiebre Aftosa”. Este programa fue aprobado por Decisión nº 25/05 del Consejo del Mercado Común, en la última cumbre de los países del Tratado, realizada en Montevideo, en diciembre de 2005. Dicha Decisión establece, que los objetivos del Programa deberán alcanzarse antes del 31 de diciembre de 2009 y que antes del 31 de marzo de 2006, los Estados que lo integran deberán incorporar la Decisión a sus ordenamientos jurídicos. Argentina, por Resolución de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentos, procedió a hacerlo el día 3 de marzo de 2006

Los objetivos esenciales del Programa son:

- Erradicar la fiebre aftosa, en el ámbito del Mercosur y Estados Asociados Participantes, antes del 31 de diciembre del año 2009, y mantener la condición epidemiológica alcanzada mediante el funcionamiento de un Sistema de Atención Veterinaria.



- Contribuir al desarrollo de la ganadería regional para su introducción en el mercado internacional y al fortalecimiento de las estructuras sanitarias para la prevención de otras enfermedades exóticas de similar impacto económico.
- Coordinar las acciones de los países a nivel de fronteras, en relación a los respectivos programas nacionales de erradicación de la fiebre aftosa.
- Ejecutar un programa de prevención que permita manejar de forma adecuada los riesgos derivados del tránsito y transporte tradicional de animales.
- Fortalecer y adaptar la capacidad de diagnóstico de los laboratorios y del control de las vacunas de la región.
- Garantizar que los sistemas de atención veterinaria de los países de la región, tengan la capacidad exigida por el Código de Animales Terrestres de la OIE en materia de Vigilancia Epidemiológica, para respaldar el proceso de erradicación de la fiebre aftosa.
- Fortalecer los sistemas nacionales de información y vigilancia, y completar la puesta en marcha del Sistema de Información y Vigilancia Continental.
- Formación de técnicos de calidad para el diagnóstico y control de la enfermedad.

Sus principales acciones están orientadas a:

- Actuaciones en áreas de presencia histórica de fiebre aftosa.
- Establecimiento de proyectos bi o trinacionales en fronteras.
- Desarrollo de un programa de auditorías.
- Fortalecimiento del sistema continental y de los sistemas nacionales de información y vigilancia.

## BRASIL

### La gripe aviar causa tensión en Brasil

El miedo a que la gripe aviar llegue a Brasil, esta haciendo que, principalmente los pequeños productores, soliciten cada vez más la atención de los servicios oficiales de sanidad animal y la realización de analíticas, a pesar de no existir, oficialmente, focos declarados ni sospechosos de la enfermedad.

Dos casos de aves de corral muertas en el Estado de Sao Paulo, están siendo investigados, junto con los de seis gansos que aparecieron muertos en una finca del mismo Estado. Según las autoridades del Ministerio de Agricultura, los análisis son una rutina y sirven para verificar además la aparición de otras enfermedades. El material recogido está en estudio en el laboratorio oficial y los resultados se conocerán en pocos días.

La Secretaría de Agricultura del Estado, ha descartado la presencia del virus H5N1 en dos patos aparecidos anteriormente e informa que sigue en vigor el control riguroso implantado en las granjas de Sao Paulo con el fin de detectar, analizar y descartar cualquier riesgo de infección por este virus.

El bajo consumo de carne de pollo en Europa, ha provocado una caída de las exportaciones brasileñas. Según la ABEF (Asociación Brasileña de los Productores y



Exportadores de Pollo), durante los dos primeros meses del año, 50.000 tn de carne de pollo dejaron de ser exportadas. Este excedente, que se dirige ahora al mercado interno, ha hecho que el precio caiga en un 30%. La ABEF ha recomendado una reducción en la producción con el objetivo de bajar los "stocks" de los frigoríficos.

### Reunión de las Partes del Protocolo de Cartagena en Curitiba

Los pasados días 13 a 17 de marzo se celebró la 3ª Reunión de las Partes del Protocolo de Cartagena sobre Bioseguridad (MOP-3). El texto final aprobado en la noche de viernes 17, refleja un progreso significativo en relación con las negociaciones anteriores, según la evaluación de la ministra de Medio Ambiente de Brasil, Marina Silva.

En dicho texto, se establece que la expresión "contiene OMGs" (organismos modificados genéticamente), deberá constar, en el plazo máximo de seis años, en todos los movimientos transfronterizos de productos transgénicos.

Los países que ya realizan la separación de las semillas, podrán adoptar el "contiene" inmediatamente, mientras que aquellos que todavía no la hacen, tendrán el citado plazo de seis años para adaptarse a las nuevas reglas, periodo en el que deberán usar, en sus envíos, la expresión "puede contener OMGs".

La medida facilitará el etiquetado de los productos transgénicos, ya que los países importadores tendrán más facilidad para identificarlos y proporcionar información sobre ellos a los consumidores.

En 2010, se realizará una evaluación de esta experiencia: "La idea es que en la MOP-6 podamos avanzar todavía más en la implementación del Protocolo", dijo Marina Silva. La ministra consideró la decisión como un progreso: "Ponemos el "contiene" en el orden del día de los países signatarios del Protocolo y también de aquellos que no lo son", destacó.

Marina Silva elogió, así mismo, el esfuerzo de la delegación brasileña en la reunión. De acuerdo con el embajador, jefe de la delegación, la negociación en la MOP-3 se basó en la propuesta de Brasil.

El día 13, fecha de inicio de la reunión, el presidente Lula, en reunión con los ministros de Medio Ambiente y Agricultura, decidió que Brasil defendería el uso de la expresión "contiene" y el plazo de cuatro años para que los países se adaptasen íntegramente a la recomendación del Protocolo de Cartagena.

En la MOP-3, también se acordó que los países en desarrollo recibieran ayuda financiera para implantar el sistema. La forma de asignación de dichos recursos aún no ha sido definida. Por otra parte, el gobierno brasileño estimulará, mediante líneas de crédito, a los productores de granos para que realicen la separación e identificación de las semillas.

La MOP-3, celebrada en Curitiba, en Paraná, contó con la participación de delegaciones de 97 partes (países signatarios del Protocolo), 14 países observadores, e innumerables organizaciones gubernamentales y no gubernamentales, hasta un total de 3.000 participantes.



## COSTA RICA

### Abandono de la producción de frijoles

Costa Rica prácticamente ha abandonado la producción de frijoles, pues la cosecha 2005-2006 apenas alcanzará para el abastecimiento de tres meses.

Se calcula que el país producirá unas 10.500 toneladas y la demanda nacional está en 3.500 toneladas mensuales. Esta baja oferta local es consecuencia de una fuerte caída en el área de siembra, que descendió casi un 78% en 15 años, al pasar de 69.580 hectáreas en la campaña 1990-1991 a una estimación de apenas 15.414 hectáreas en 2005-2006.

El cambio hacia las importaciones se sustenta en la oferta, a precios competitivos, en varios mercados internacionales. Según un estudio del Servicio de Información de Mercados del Consejo Nacional de Producción (CNP), el precio al mayorista de la tonelada de frijol rojo era, a finales de febrero pasado, de 827 dólares en Guatemala, 800 en El Salvador, 671 en Honduras, 617 en Nicaragua y 665 en Costa Rica. El precio menor fue el de Dakota, Estados Unidos, con 489 dólares por tonelada, pero en este caso con un arancel de entrada del 30%, mientras que el grano procedente de los países centroamericanos entra libre de derechos. Por su parte, el frijol negro tenía el precio más barato en Argentina, con 450 dólares por tonelada, mientras que en Costa Rica era de 665 dólares la tonelada, en saco sin limpiar.

Costa Rica importó el año pasado 39.013 toneladas de frijoles, según los registros del CNP. De ese total, unas 26.000 toneladas fueron grano negro y el resto de grano rojo.

El principal proveedor de frijol rojo fue Nicaragua, con 99% del total importado durante el 2005, mientras que, el 63% de los frijoles negros consumidos en Costa Rica, se compraron en China. De esa manera, ese país se convirtió en el principal proveedor del grano negro para Costa Rica. Se calcula que se puede obtener a un precio cercano a los 520 dólares por tonelada, ya que China no publica datos oficiales de precios, por considerar pequeño el volumen de esta producción frente a otros granos obtenidos en su territorio.

### Buenas expectativas en raíces y frutas para 2006

Una serie de raíces y frutas sobresalen en los mercados internacionales, sobre todo con la incorporación de técnicas para darles mayor valor añadido, así, durante 2005 se exportaron dichos productos por valor de más de 148 millones de dólares.

Se prevé que para 2006 los volúmenes de ventas de productos como la yuca serán mayores, deteniendo la disminución que se registró en 2005. Por esa razón, el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), junto con la Universidad de Costa Rica (UCR) y el Programa Nacional de Raíces Tropicales, están impulsando un estudio detallado de la agrocadena de esos productos, para conocer algunos datos, como por ejemplo, los volúmenes que se destinan a producción de alimento para animales o el uso en industrias agroalimentarias.

El aumento porcentual total de las exportaciones agrícolas el año pasado fue de 6,7%. Naciones europeas que no pertenecen a la Unión, como Rusia, Suiza y Ucrania, entre otras, fueron los destinos que más crecieron en cuanto a la demanda de productos costarricenses. El incremento de las ventas a estos países fue de más del 52%.



Otro continente donde se fortalecen las ventas costarricenses es el asiático, con un incremento de casi el 26%, mientras en la Unión Europea subieron un 3,5%. El Caribe disminuyó en más de 20% y América del Sur prácticamente se mantuvo con una leve bajada del 0,7%. Sin embargo, Centroamérica creció como mercado casi un 12%, y Panamá 8%.

No solo la piña y el plátano están sobresaliendo a nivel internacional, también el mango, ya que las exportaciones totales en Costa Rica crecieron entre enero y diciembre casi 9.000 toneladas métricas, con un valor aproximado de 5,5 millones de dólares. Las ventas al exterior del mango costarricense aumentaron, respecto al año anterior, en torno a un 50% en cuanto a volumen y el 43% en valor.

El núcleo de las exportaciones de mango se concentra en los meses de febrero, marzo, abril y mayo. Holanda es el mercado más importante, ya que adquiere el 31% del volumen exportado, seguido de Estados Unidos, que adquiere 27%, Reino Unido, con 19%, e Italia, con 10%.

## MEXICO

### Cifras del sector pesquero

La República de México cuenta con 11.592 kilómetros de costas, de los cuales 8.475 corresponden al Litoral del Pacífico y 3.117 al Golfo de México y Mar Caribe incluyendo Islas; su plataforma continental es de aproximadamente 394.603 km<sup>2</sup>, siendo mayor en el Golfo de México; además cuenta con 12.500 km<sup>2</sup> de lagunas costeras y esteros y dispone de 6.500 km<sup>2</sup> de aguas interiores, como lagos, lagunas, represas y ríos. En 1976 se estableció el régimen de 200 millas náuticas de "Zona Económica Exclusiva".

Según cifras de la FAO del año 2003, México ocupa el lugar 16 de la producción pesquera a nivel mundial, lo que equivale al 1,20% del total.

En el año 2005 se registró una producción del sector de 1.515.000 toneladas, unas 55.000 toneladas menos que la cifra histórica registrada en 1997, que fue 1.570.586 toneladas, es decir un 3,51% menos.

Su mínima histórica se presentó en el año de 1988, al registrarse 1.191.000 toneladas. Es de señalar, que esta baja de producción fue similar al comportamiento que sufrió la pesca a nivel global, debido a que ese año se presentó el fenómeno del "Niño" y la producción en la zona del Pacífico bajó considerablemente debido a los cambios del termoclima.

La producción nacional en los últimos años se ha mantenido constante, con una ligera tendencia al alza debido principalmente al dinamismo creciente de la acuicultura.

Las principales especies que se producen, por volumen, son la sardina, los túnidos y el langostino:

La sardina ocupa el primer lugar en producción con mas de 580.000 toneladas, lo que representa un 38.3% de la producción nacional, con una tendencia al incremento.

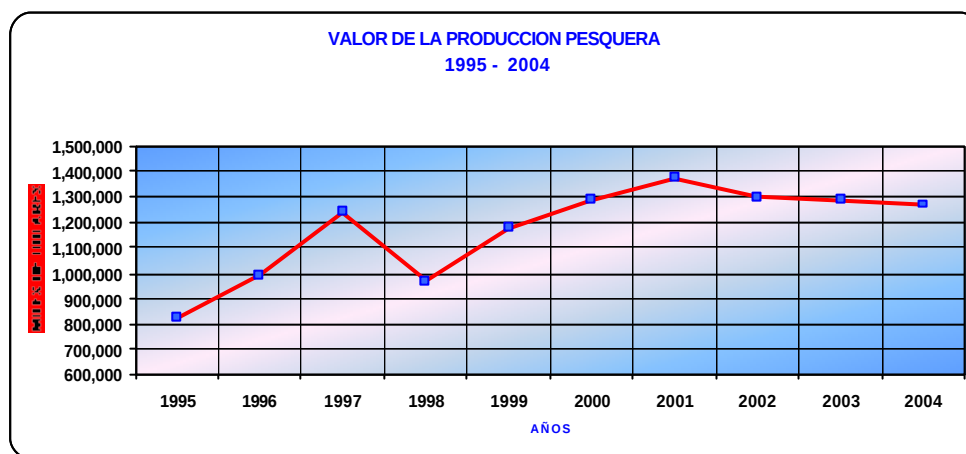
Los túnidos son el segundo grupo de especies (atún, barrilete y bonito) en importancia en la producción mexicana. El último año la flota atunera, que opera en el



Litoral Pacífico y está compuesta por 60 embarcaciones, capturó un total de 129.000 toneladas de túnidos, 54.000 toneladas menos (-30%) que el año anterior. México se ha convertido en el segundo exportador más importante de atún aleta azul fresco a Japón. Ello es debido al dinámico crecimiento de producción en instalaciones dedicadas a la maricultura en la costa del Estado de Baja California.

El camarón es la tercera especie en volumen, pero la primera en valor económico a nivel nacional, registrando en 2005 unas capturas de 127.000 toneladas. Esta especie presenta una tendencia positiva, debido al incremento de su producción en plantas de acuicultura.

El valor de la producción pesquera en los últimos años se ha mantenido constante, con una tendencia positiva, a pesar de los tipos de cambio que ha sufrido el peso con respecto al dólar. Cabe mencionar que el mínimo valor en dólares estadounidenses alcanzado en 1998, corresponde a la combinación de una menor producción en ese año y a la fuerte devaluación que sufrió el peso.



La especie que ocupa el primer lugar en valor es el camarón con un 39.96 %, seguido por los túnidos con un 8.05% y la mojarra con un 4.68 %; esas tres especies en conjunto suponen más del 50 % del valor total de la producción en 2004.

La acuicultura ha presentado una tendencia positiva, principalmente en los últimos años, debido en gran parte al cultivo de camarón y al crecimiento de la maricultura. La tendencia actual es un fortalecimiento en la diversificación hacia la producción acuícola de otras especies, particularmente las de escama y las de moluscos bivalvos.

Actualmente se cuenta con más de 2.600 unidades disponibles para engorde en granjas comerciales, con una superficie de 51.869 hectáreas.

Durante el año 2004 las exportaciones ascendieron a 577 millones de dólares, mientras las importaciones fueron de 341 millones, bgrando con esto un saldo favorable de 235 millones de dólares. En 2004 los destinos principales de las exportaciones mexicanas de la industria pesquera han sido: EEUU (72.74%), Japón (10.19%), Italia (3.19%), Taiwán (2.84%), España (2.49%), China (1.79%), Costa Rica (1.9%), Hong-Kong (1.30%), Corea del Sur (1.28%), El Salvador (0.84%), etc. principalmente en especies como el camarón.

Se registraron 276.266 personas que están relacionadas con la actividad pesquera, de las que el 90,8% se ubican en la captura y el 9,2% en acuicultura.



El consumo de productos pesqueros para el año 2004 se distribuyó de la siguiente manera:

|                      |           |    |
|----------------------|-----------|----|
| - Consumo aparente   | 1.400.000 | tn |
| - Consumo per cápita | 12,39     | kg |
| - Disponibilidad     | 943.904   | tn |

Hasta 2004, había 106.459 embarcaciones registradas, de las cuales 3.642 eran de pesca de altura y 102.807 de pesca ribereña.

El volumen de la producción pesquera para 2004 fue de 943.904 toneladas de materia prima procesada, el 31% de congelado, el 18% para enlatado, donde el atún fue la principal especie, el 50% para reducción, siendo la sardina la principal especie y el 0.76% de otros procesos.

En cuanto a producto terminado se refiere, el 53% fue de congelado, 23% enlatado, el 23% reducción y el 1% otros procesos, con un total de 438.030 toneladas.

## NICARAGUA

### Las exportaciones de queso fresco y fundido se duplicaron en siete años

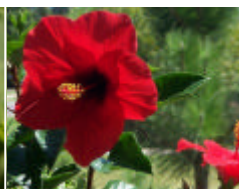
Las exportaciones de queso fresco y fundido se duplicaron en siete años

Las exportaciones de queso nicaragüense en 2005 significaron 35 millones de dólares, el doble de lo que representaban siete años atrás, producto de mayores ventas en mercados como Estados Unidos y El Salvador, que acaparan el 70%.

La clave para este incremento es la diversificación del producto. Por ejemplo, aunque se sigue exportando queso seco, se están elaborando nuevas variedades como el tipo chihuahua y oaxaqueño chileno. Estos quesos se consumen principalmente en Estados Unidos y Méjico.

La exportación de quesos, de manera formal a Estados Unidos se inició en el 2003, anteriormente, los empresarios hacían principalmente "exportación de valija".

Ya en 2004, el Centro de Trámite de las Exportaciones registró ventas formales por más de 500.000 dólares de queso fresco y 7,6 millones de dólares de queso fundido a Estados Unidos, mientras que a El Salvador se enviaron productos por valor de 27.000 dólares de queso fresco y más de 8 millones de dólares del fundido.





## 4. ORGANISMOS MULTILATERALES

### FAO

#### **Conferencia Internacional sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural**

Del 6 al 10 de marzo se ha celebrado en Porto Alegre (Brasil) la Conferencia Internacional sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural (CIRADR), organizada por la FAO con el apoyo del Gobierno de Brasil. Durante cuatro días representantes gubernamentales de alto nivel, expertos nacionales y de la sociedad civil de 96 Estados miembros de la FAO han trabajado juntos para identificar nuevas oportunidades de desarrollo rural y hacer recomendaciones y propuestas concretas para llevarlas a la práctica.

En la declaración final, que se hizo pública al término de la Conferencia, los gobiernos firmantes se comprometieron a promover el diálogo y la cooperación para reforzar los procesos de reforma agraria y desarrollo rural, a nivel nacional e internacional, y a establecer mecanismos de evaluación periódica sobre los progresos que se realicen en estas materias.

En su discurso de clausura, el Director General de la FAO destacó que, a pesar de que el diálogo sobre cuestiones como la reforma agraria no es fácil, uno de los principales logros de esta Conferencia ha sido el amplio nivel de consenso obtenido entre los gobiernos y las organizaciones de campesinos y sociedad civil presentes para compartir una visión común sobre la importancia de hacer cambios urgentes y necesarios para erradicar el hambre y la pobreza.

Los representantes de la sociedad civil han colaborado activamente durante todo el proceso de preparación de CIRADR; por primera vez en la historia de las conferencias internacionales de la FAO, sus representantes participaron en las sesiones plenarias y técnicas y la propuesta de declaración de la sociedad civil fue incluida entre los documentos oficiales de la conferencia.

En sintonía con este espíritu de colaboración, la declaración afirma que las organizaciones gubernamentales y de la sociedad civil juegan un papel fundamental en la implementación sostenible de las políticas de reforma agraria y desarrollo rural. Reconoce asimismo el papel decisivo del Estado para garantizar oportunidades justas y equitativas y promover seguridad económica básica para hombres y mujeres como ciudadanos de iguales derechos.

#### **Conferencia Regional de la FAO para el Cercano Oriente**

Del 12 al 16 de marzo se ha celebrado en Sana'a, República de Yemen, la 28ª Conferencia Regional para el Cercano Oriente. En ella han participado 150 representantes de 23 países miembros así como 22 organizaciones internacionales.

El Director General de la FAO, que intervino en la Conferencia, contó con el apoyo de los países participantes para llevar a cabo la reforma de la Organización.

Entre los temas tratados se destacan:

- la lucha contra la sequía y la desertización;



- la coordinación entre los países del Grupo Regional para reducir el impacto negativo que tiene la sobreexplotación de los recursos pesqueros;
- la coordinación para reforzar el control de las enfermedades transmisibles de los animales y de forma especial la lucha contra la gripe aviar en los países de la zona;
- la posibilidad de realizar un intercambio de información entre los países relativa a los recursos zoo y fitogenéticos;
- la recomendación de que la FAO preste asesoramiento a los países de la Conferencia en los acuerdos y negociaciones de la Ronda de Doha de la OMC;
- el fomento del desarrollo rural y el apoyo a las organizaciones rurales para reducir la pobreza y conseguir los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

## OCDE

### La "multifuncionalidad" de la agricultura en el sector privado

Dentro de la tarea de difusión de los trabajos de investigación que la OCDE realiza en el ámbito agrícola, se ha publicado recientemente un interesante estudio en el que se reflexiona sobre el papel que puede desempeñar el sector privado como catalizador de las externalidades que se producen en el sector agrario.

Bajo el título "Multifuncionalidad en la agricultura: ¿qué papel juegan las iniciativas privadas?" se analizan los proyectos no gubernamentales de catorce países miembros de la OCDE, asumiendo que la actividad normal del sector, encaminada a la obtención de productos agrarios, genera paralelamente ciertas funciones (la mayor parte de ellas beneficiosas, aunque pueden darse algunas perjudiciales), que no son remuneradas (o penalizadas) por el mercado.

La agricultura, suministradora de materias primas tradicionales, origina, como resultado de la actividad económica, externalidades, que pueden ser positivas, principalmente bienes medioambientales, pero también negativas, como la contaminación de suelos y aguas por exceso de utilización de fertilizantes químicos o de plaguicidas.

Debido a esta doble vertiente, y ya que los mecanismos de mercado se muestran incapaces de fijar los precios razonables de la demanda existente de producción de bienes otros que productos básicos, son los poderes públicos y las iniciativas privadas las que deben actuar para proveer (o eliminar) otros servicios suministrados por la agricultura, remunerando adecuadamente las externalidades beneficiosas (o castigando las perjudiciales).

El estudio, que ahora sale a la luz es continuación de una anterior publicación sobre las consecuencias en la multifuncionalidad de la actuación de las políticas estatales. Era, por tanto, obligado complementar esas soluciones, pero ahora desde una óptica no gubernamental, que permiten producir los efectos positivos o permiten aminorar los negativos cuando el mercado por sí mismo no es capaz de realizar esta función.

Los diferentes casos contemplados en la publicación constituyen ejemplos reales. El estudio, no pretende formular recomendaciones generales, sino simplemente describir los dispositivos que existen en la actualidad, de forma que puedan servir de experiencia a otros países.



La conciliación de estos dos objetivos, producción de bienes tradicionales y producción de bienes medioambientales, es posible en determinadas circunstancias con actuaciones entre particulares (sin intervención pública) mediante convenios o contratos privados que generan costes soportados bien por el consumidor (que acepta un precio mayor por el producto obtenido en unas determinadas circunstancias beneficiosas para la conservación del medio ambiente), bien por el productor (que asume un mayor coste productivo asociado a determinadas prácticas sostenibles, posteriormente retribuidas).

Como ejemplos de estas iniciativas podemos citar el incremento del precio de la leche que aceptan los consumidores de una región británica, a cambio de que los productores destinen este diferencial a asumir los costes generados por prácticas de producción respetuosas con el medio ambiente de la región.

Otro ejemplo lo constituye una iniciativa austriaca en la que los hoteleros de determinadas regiones gravan a los turistas al tiempo que remuneran a los agricultores para que apliquen prácticas respetuosas que mantengan impoluto el mismo paisaje que tan atractivo resulta para los visitantes.

En cuanto a la disminución de los efectos negativos de la actividad agraria y el papel de la iniciativa privada, la publicación describe un ejemplo francés en el que se analiza cómo una embotelladora de agua mineral gratifica a los ganaderos de zonas próximas al manantial del que se abastece para que practiquen una ganadería extensiva, evitando así su contaminación a través de aguas subterráneas.

Una de las mayores dificultades en el análisis de estos proyectos es la estimación del precio de las externalidades positivas al tratarse de productos en los que no existe un mercado competitivo pues no se actúa según los tradicionales sistemas de negociación para la cuantificación de precio. El estudio ahora publicado detalla algunos de los sistemas metodológicos utilizados para llevar a cabo esta valoración.

En la mayoría de las iniciativas examinadas, los poderes públicos participan, no directamente en los contratos o convenios, sino en la tarea de delimitar y definir reglamentariamente el marco de las actuaciones, estableciendo prioridades en los servicios a implementar o respaldando proyectos financiera, técnica y administrativamente.

---

### El papel de la Comisión Sindical Consultiva

---

En la coyuntura socioeconómica actual, caracterizada por una creciente liberalización de los mercados, con las consiguientes repercusiones en ámbitos económicos, sociales y medioambientales, las organizaciones multinacionales integran en sus trabajos y relaciones interlocutores representativos de los sectores económicos y sociales. En este sentido, la OCDE desde su creación ha incorporado en su actividad los puntos de vista de organizaciones empresariales, sindicatos y otros agentes de la sociedad civil.

La participación de una única voz que represente al movimiento sindical en los debates y foros en los que se discuten y desarrollan políticas y aspectos económicos y sociales, se consigue a través de la Comisión Sindical Consultiva ante la OCDE (TUAC, siglas en inglés).

Esta Comisión Consultiva es la encargada de coordinar y representar las posiciones del movimiento sindical de los países industrializados. En el caso concreto de España, están integrados en la TUAC la Unión General de Trabajadores (UGT), la Confederación Sindical de Comisiones Obreras (CCOO) y el sindicato regional Solidaridad de los Trabajadores Vascos.



Además de la participación y el seguimiento de los estudios de la OCDE en materia de educación, lucha contra la corrupción, empleo, seguridad social y prestaciones a los trabajadores, la TUAC viene desarrollando en los últimos tiempos un papel cada vez más relevante en materia de medio ambiente y desarrollo sostenible.

El manifiesto interés por esta disciplina, se ve reflejado en la celebración de la Asamblea mundial de sindicatos sobre medio ambiente del pasado mes de enero en la que se trataron, entre otros temas, el cambio climático y el desarrollo sostenible, materias en las que la TUAC ha tenido una destacable presencia.

En definitiva, la TUAC viene colaborando estrechamente con la OCDE como órgano de consulta y colaboración en la elaboración de los distintos trabajos que esta Organización realiza en el ámbito de la economía, medio ambiente, agricultura, educación, etc

